

TOLEDO SALES: 419-870-2797 • 313-729-4435
 Since 1989.
www.laprensa1.com
 TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

21 de febrero, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 66, No. 24

JARDIN CULTURAL MEXICANO, P. 12

BGSU Center for Regional Development creates Toledo Region Data Center

BOWLING GREEN, Feb. 18, 2020: Industry, pay rates, the number of workers employed—mountains of data exist for every city in the world. *Bowling Green State University's Center for Regional Development (CRD)* is looking to make all that data more accessible for businesses, organizations and elected officials.

The CRD is devoted to finding solutions to economic and community development challenges in northwest Ohio, and the task of creating the *Toledo Region Data Center* was another way for them to support the community. Created for the Toledo Regional Chamber of Commerce, the Toledo Region Data Center provides economic and workforce information for the Greater Toledo region with data being calculated for the Toledo metropolitan statistical area, which includes Lucas, Wood, and Fulton counties.

"The origin of this project

was a conversation that we had with the Toledo Regional Chamber of Commerce," said *Dr. Russell Mills*, senior director of the CRD. "They mentioned that a lot of companies come to them and they often ask for pretty high-level data on the region. We brainstormed and came up with the idea of a dashboard for the region."

Businesses hire a site selector firm to go out and do a first cursory look at a region, determine things such as average wage, population size and workforce numbers in certain industries. In essence, the CRD created a dashboard to provide an easy one-stop-shop for companies looking to expand or relocate to the region. It's also a great way for BGSU students to support the local economy. "This project, other than the initial connection and identifying their needs, was mostly done by our graduate students," Mills said.

To get a better idea of how to go about creating the data

dashboard, the CRD researched other areas that had a working dashboard in place from all around the country. BGSU students, many of them from the applied statistics program, worked on the different iterations which were presented to the Chamber.

"We had to have somebody collect the data and determine what data to present," said *Deminique Heiks*, economic development program coordinator for the CRD. "We had graduate students assisting and tweaking the dashboard and we update it and determine if there are additional data sets that people are interested in and add that data. It's a continuous process."

Local businesses and bigger companies cycle through every area, and Bowling Green is no exception, making the information fluid. The Toledo Region Data Center is comprised of data from a num-



Center for Regional Development

BGSU

BOWLING GREEN STATE UNIVERSITY

ber of sources, including the Census, Bureau of Economic Analysis and the Bureau of Labor Statistics.

"A lot of organizations tend to use people from out of the state or out of the region," Mills said. "Our goal is to give people a sense of the capabilities that the CRD has within the region."

The project was supported by funding from the Economic Development Administration (EDA), through the U.S. Department of Commerce's University Center Economic Development Program and the State of Ohio Rural University Program.

Find us On Facebook Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Best Lawyers BEST LAW FIRMS USNEWS AND WORLD REPORT 2020

10.0

AV PREEMINENT RATED

Super Lawyers

216-566-9908

www.imwong.com info@imwong.com

Atlanta Chicago Cleveland Columbus Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

Community Development Block Grant Funding Opportunities

The City of Toledo is offering three Community Development Block Grant opportunities for local nonprofit organizations, block watch groups, and neighborhood associations. Funding proposals must be designed to build organizational capacity, increase neighborhood engagement, and/or beautify low and moderate income areas.

The deadline to apply is 4 p.m., Monday, Feb. 24, 2020.

Award notifications will occur on Monday, March 16. A final report on project completion will be due on Monday, June 1. All applications will be reviewed for completeness, accuracy, CDBG eligibility, and compliance with federal regulations. Incomplete applications will not be considered.

Applications are available at the following links:

- **Technical Assistance Grant:**
<https://www.toledo.oh.gov/media/8275/technical-assistance-grant-application-draft-12-17-19-final.pdf>
- **Demonstration Grant:**
<https://www.toledo.oh.gov/media/8274/update-demo-grant-fillable-1.pdf>
- **Neighbors United Mini-Grant:**
<https://www.toledo.oh.gov/media/8273/neighbors-united-mini-grant-application-1-9-20-fillable.pdf>

For more information, contact Monica L. Smith, City of Toledo Neighborhood Navigator, at 419-245-3179.

Experience the beauty and artistic talents of
Ballet Folclórico Nacional De México De Silvia Lozano

Wed., Feb. 19 - 7:30 pm
 Stocker Arts Center
 Hoke Theatre

One Night Only!

Don't miss this colorful show reflecting Mexico's folklore, culture, dance, music and costumes!

Never before the show and select parking available for this performance.

Stocker Arts Center
 of Lorain County Community College
 On the campus of Lorain County Community College
 1005 N Abbe Rd, Elyria, OH • FREE parking

Get Tickets

www.stockerartscenter.com
 Box Office • (440) 366-4040

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM

www.toledofoodmarket.com

Grade A Fresh Chicken Fajita Mix Per lb. \$2.19

El Popular Chorizo Original or Mild 12 oz. 2/\$6

GSA Inspected Fresh Pork Butt Roast Per lb. \$4.49

El Milagro Corn Tortillas 99¢

Preferida Pinto Beans Per lb. 4/\$5

San Marcos Whole Jalapeños 4/\$5

Grey Fish, Duck & Smooth Cat 2/\$6

La Primavera Pork Rinds Chicharrones Per lb. 2/\$6

Roma Tomatoes Per lb. 99¢

Tomatillos Per lb. 99¢

Hass Avocados Each 99¢

Cactus Leaves Per lb. 99¢

Chorizo Tomato Cocktail 2/\$5

Donna Maria Napolitano Per lb. 4/\$5

Goya Pigeon Peas 2/\$3

Goya Beans 2/\$3

Tithe With Cheese 1/2 lb. \$2.89

AIR FORCE

TAYLOR
 Annual of Freshness

ALL ARE WELCOME AND ENCOURAGED TO JOIN
 THE FAMILY OF SEBASTIAN R GUERRERO III

BILLBOARD UNVEILING

February 28, 2020

BILLBOARD UNVEILING
 CORNER OF LAGRANGE AND MANHATTAN
 12 NOON

BALLOON RELEASE AT MT CARMEL CEMETARY
 IMMEDIATELY FOLLOWING BILLBOARD

SCHOLARSHIP PRESENTATION

PRESENTATION OF FUNDS TO UNIVERSITY OF TOLEDO BY
 TAYLOR HYUNDAI PERRYBURG • 3PM
 12661 ECKEL JUNCTION RD PERRYBURG, OHIO
 REFRESHMENTS & SNACKS SERVED

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

21 de febrero, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 66, No. 24

CONSULADO DE MEXICO, PP. 13 Y 16

GM plans to pull out of Australia, New Zealand and Thailand

By TOM KRISHER, AP Auto Writer

DETROIT, Feb. 17, 2020 (AP): General Motors decision to pull out of Australia, New Zealand, and Thailand as part of a strategy to exit markets that don't produce adequate returns on investments raised dismay Monday from officials concerned over job losses.

The company said in a statement Sunday that it plans to wind down sales, engineering and design operations for its historic Holden brand in Australia and New Zealand in 2021. It also plans to sell its Rayong factory in Thailand to China's Great Wall Motors and withdraw the Chevrolet brand from Thailand by the end of this year.

"This is a very disappointing outcome," said Karen Andrews, Australia's minister for Industry, Science and Technology. She said it was unfortunate both because about 500 workers would lose

their jobs, but also because "they only advised the government of this decision just before the announcement."

Dave Smith of the Australian Manufacturing Workers' Union also expressed chagrin.

Workers at Holden had thought they'd "been through the worst of it, and that's not the case," Smith said. "For many of them their long-term workers have been very loyal to the company ... they've loved being part of the car industry, and now, it was such an iconic brand coming to an end; it'll mean an end to their jobs."

GM has 828 employees in Australia and New Zealand and another 1,500 in Thailand, the company said.

In Thailand, the decision to sell GM's plant in Rayong, south of Bangkok, may well end up being good news for

workers there.

Great Wall Motors, a major maker of sport utility vehicles and pickups, said it intends to expand in Southeast Asia using the plant in Thailand as its base.

"We will also promote the development of the local supply chain, research and development and related industries, plus contribute more to the exchequer of both the local Rayong and Thailand governments," Great Wall's vice president for global strategy, Liu Xiangshang, said.

Thailand is still determined to be the "Detroit of Asia," Krichanont Iyapunya, a spokesman for the Ministry of Industry said. He said plant closures and openings happen constantly.

"The automobile industry must be adaptive," Krichanont said.

Liu, of Great Wall Motors,

said the Thai expansion was part of the company's global push, following the launch of a plant in Tula in Russia in 2019 and plans to acquire GM's Talegaon plant in India.

GM has struggled in Asia in the past year. Its International Operations, which include China, lost \$200 million last year, including \$100 million in the fourth quarter. It analyzed the business case for future production at the Rayong plant, but low utilization of its capacity and low sales volumes "made continued GM production at the site unsustainable," the company said.

GM's CEO, Mary Barra, said the company wants to focus on markets where it can drive strong returns, scaling back operations in Australia, New Zealand, and Thailand to selling niche specialty vehicles. GM will support its employees and customers in the transition, she said.

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo de necesidades, permisos de trabajo, residencias, I-1 solicitudes de perdón, I-601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reapertura, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Memphis, Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

GM is making the same moves in Japan, Russia and Europe, where "we don't have significant scale," she said.

"We are pursuing a niche presence by selling profitable high-end imported vehicles supported by a lean GM structure," International Operations Senior Vice President Julian Blissett said in the statement.

GM said it will honor all warranties in the markets, and it will continue to provide service and parts. Local operations also will handle recalls and any safety-related issues, the company said.

The Detroit automaker expects to take \$1.1 billion worth

of cash and noncash charges this year as it cuts operations in the three countries.

GM President Mark Reuss, who once ran the Australian operations, said the company explored options to continue Holden, "but none could overcome the challenges of the investments needed for the highly fragmented right-hand-drive market, the economics to support growing the brand, and delivering an appropriate return on investment," he said in the statement.

AP Business Writer Elaine Kurtenbach and reporter Preeyapa Temcharoen in Bangkok contributed.



**ANNUAL PASSES
ON SALE NOW**

**PASES ANUALES
A LA VENTA AHORA**

METROPARKS.COM/SHOP



Puerto Rico online scam targeted more than \$4M amid crisis

By DANICA COTO, Associated Press

SAN JUAN, Puerto Rico, Feb. 13, 2020 (AP): An online scam that targeted Puerto Rican agencies attempted to steal more than \$4 million, police said Thursday, deepening concerns about the management of local government finances during an economic crisis.

Authorities have frozen at least \$2.9 million, said an official who was not authorized to comment on the case and requested anonymity. The government has not said how much money was seized by the hacker.

The scam began when someone hacked into the computer of a finance worker at the island's Employee Retirement System in December, said José Ayala, director of the fraud unit within the bank robbery division. The hacker then posed as the female employee and sent emails to various government agencies alleging a change in bank accounts, he told The Associated Press.

Two agencies fell victim to the scam in recent

months: Puerto Rico's Industrial Development Company sent \$63,000 in December and more than \$2.6 million in January, while the island's Tourism Company sent \$1.5 million in January to fraudulent accounts on the U.S. mainland, he said.

Puerto Rico government officials realized what had happened when the finance worker at the Employee Retirement System called the agencies and said she had not received any payments and officials responded they had already sent them.

"That's when they call us and all hell breaks loose," Ayala said.

El Nuevo Día, a Puerto Rico daily newspaper, had reported the \$1.5 million payment that the tourism company had made. The other payment became public late Wednesday through a police report.

Ayala said no other government agencies have reported a loss as a result of the scam. He said the FBI is investigating how the computer at the Employee Retirement System got hacked.

On Thursday, legislators demanded a probe as government officials de-

clined to provide further information, citing an ongoing investigation.

"The government of Puerto Rico is in a serious fiscal crisis. It doesn't have enough money to fulfill its obligations," said Puerto Rico Rep. Ramón Luis Cruz, who filed legislation seeking an investigation. "It's truly absurd and unsustainable to have such a shallow and vague explanation."

Incidents in which hackers spoof or compromise an email account from a legitimate person or company are common in the public and private sector, said Meredith Ward, policy and research director at the National Association of State Chief Information Officers.

"It can be compared to knocking on the door," she said. "Happens every day, but entry isn't always gained."

Around the same time the Puerto Rico incident occurred last month, a school district in Manor, Texas, reported an email phishing scam that resulted in the loss of \$2.3 million. Meanwhile, officials in Griffin, Georgia, reported a loss of more than \$800,000 last year after

receiving an email requesting an account change.

More than 23,700 business email compromises, as such scams are known, were reported on the U.S. mainland last year, with total adjusted losses of more than \$1.7 billion, according to the FBI. A special FBI team said it helped recover more than \$300 million stolen in that type of scheme last year.

Manuel Laboy, executive director of Puerto Rico's Industrial Development Company, told the AP that the agency is trying to recover the money.

Tourism spokeswoman Yolanda Rosaly referred questions to the governor, whose office said local and federal authorities were working on the case and that it cannot provide comment until the investigation is complete.

Puerto Rican Rep. Jesús Manuel Ortiz said the lack of information is unacceptable.

"There are a lot of questions that have not been answered," he said. "The government has to explain what happened."

US wrestlers compete in Cuba despite frayed relations

By ANDREA RODRIGUEZ, Associated Press

HAVANA, Feb. 11, 2020 (AP): Two dozen athletes from the U.S. flew to Cuba despite rising tensions between the countries to participate in the island's most important Greco-Roman and freestyle annual wrestling competition.

The athletes came from states including New York, Minnesota, and Wyoming and included several Olympians.

"We're down here to compete in one of the greatest sports in the world," said Robby Smith, a 2016 Olympian from Danville, California.

He said he was too focused on the sport to think about political issues. "When it comes down to it—sports—it gets rid of all that. It's a peaceful thing. It's not political."

The visit comes several months after the Trump Administration imposed major restrictions on educational and recreational travel to Cuba as Trump continues to roll back Obama-era efforts to restore normal relations.

Luis Alberto Orta, a Cuban wrestler in the

130-pound (60-kilogram) category, brushed aside those issues. "It's essential that athletes from all countries be able to fraternize with us," he said.

A total of 14 countries are participating in the Granma Cup and Cerro Pelado competition in Havana, among them Canada, Honduras, Argentina, and Hungary. The Granma Cup hosts Greco-Roman wrestlers and takes place Monday and Tuesday. The Cerro Pelado is for freestyle wrestlers and is scheduled for Feb. 15-16.

Manuel Rodríguez, a member of Cuba's National Wrestling Commission, said it is the event's 53rd edition.

"Trump can have those policies, but we are always going to receive all those athletes who want to come and compete with us," he said.

The U.S. athletes are visiting at the same time as Cardinal Timothy Dolan, the Roman Catholic archbishop of New York. Dolan was invited by Cuban President Miguel Díaz-Canel and has said he seeks to build bridges between the people of both countries.

DISTRIBUIDOR DE VOLUMEN # 1 EN NW OHIO Y SE MICHIGAN DURANTE 25 AÑOS CONSECUTIVOS
BASED ON 2019 YEAR END CROSS SELL REPORTS

YARK CJD.R.COM

LA VENTA DE AUTO SHOW

LA NUEVA 2020 RAM 1500 BIG HORN QUAD CAB 4X4

EL NUEVO 2020 JEEP CHEROKEE LATITUDE PLUS 4X4

OFERTAS DE EMPLEADOS DE FCA
\$79 AL MES POR 24 MESES CON LEALTAD DE ARRENDAMIENTO
\$99 AL MES POR 24 MESES SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO
\$33,995 EMPLEADOS PUEDEN COMPARTIR POR

OFERTAS DE EMPLEADOS DE FCA
\$159 AL MES POR 42 MESES CON LEALTAD DE ARRENDAMIENTO
\$179 AL MES POR 42 MESES SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO
\$20,995 2020 JEEP CHEROKEE LATITUDE A PARTIR DE

11 A ESTE PRECIO • 79 DISPONIBLES
 STK# 0200384, MSRP: \$46,520. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MÁS IMPUESTO, PLACA Y TÍTULO. EN MODELOS SELECCIONADOS EN INVENTARIO CON CRÉDITO APROBADO. SE APLICAN RESTRICCIONES POR RESIDENCIA. \$995 AL AÑO. \$1.25 POR MILLA ADICIONAL DESPUÉS DEL LÍMITE. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. OFERTAS EXPIRAN 02/29/20.

6 A ESTE PRECIO • 66 DISPONIBLES
 STK# J200633, MSRP: \$30,585. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MÁS IMPUESTO, PLACA Y TÍTULO. EN MODELOS SELECCIONADOS EN INVENTARIO CON CRÉDITO APROBADO. SE APLICAN RESTRICCIONES POR RESIDENCIA. \$995 AL AÑO. \$1.25 POR MILLA ADICIONAL DESPUÉS DEL LÍMITE. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. OFERTAS EXPIRAN 02/29/20.

• Activos en la comunidad Hispana
 • Sirviendo a toda la comunidad de Ohio y Michigan
¡Para una Experiencia Fácil y Honesta!

LLÁMENOS **(855) 798-8733** HABLAMOS ESPAÑOL

Miguel Pérez Sales mperez@yarkauto.com
 Ernesto Pérez Sales eperez@yarkauto.com

Yark Automotive Group • 6019 W. Central Ave. Toledo, OH 43615

ELECT

RON COLLINS

DEMOCRAT FOR SHERIFF OF LUCAS COUNTY

voteroncollins.com

Paid for by Committee to Elect Ron Collins for Sheriff

Científicos: Este enero fue el más caluroso desde 1880

WASHINGTON, DC, 13 II 20 (AP): El mes pasado fue el enero más caluroso desde que los científicos comenzaron a llevar los registros de las temperaturas en 1880, dijeron el jueves meteorólogos del gobierno de Estados Unidos.

La temperatura global promedio en la tierra y la superficie del mar en enero se ubicó 1,14 grados centígrados (2,05 Fahrenheit) por encima

de las temperaturas promedio para ese mes durante el siglo XX, debido al cambio climático, indicó la Oficina Nacional de Administración Oceánica y Atmosférica (NOAA, por sus siglas en inglés).

En partes de Rusia, Escandinavia y el este de Canadá, las temperaturas rebasaron los promedios previos en 5 grados centígrados (9 grados Fahrenheit).

Las temperaturas más cálidas causan el

derretimiento de la nieve y el hielo. La extensión del hielo en el océano Ártico se redujo 5,3% respecto del promedio de 1981-2020, y la del océano Antártico 9,8%.

El enero más caluroso después del segundo año más caluroso registrado "es uno de esos indicios de que las cosas se están calentando drásticamente", dijo el científico climático Don Wuebbles, de la Universidad de Illinois.

Marc Anthony estrena serie en YouTube

CIUDAD DE MEXICO, 13 II 20 (AP): Marc Anthony estrenará una serie de 10 episodios en YouTube el jueves.

La serie estará disponible para el público de todo el mundo. Presenta al popular intérprete de salsa y música tropical de ascendencia puertorriqueña desde una faceta íntima como músico, en las sesiones de grabación de su popular álbum "Opus" por el que ganó el Grammy a mejor álbum tropical latino hace unas semanas.

El primer capítulo estará disponible a las 7:00 pm (hora del este de Estados Unidos) y estrenará un nuevo episodio cada semana.

El estreno coincide con su presentación en el Madison Square Garden de Nueva York como parte de su gira Opus, con la que también visitará Nueva Jersey, Carolina del Norte y Washington en febrero. En mayo se presentará en dos fechas en el Palacio de los Deportes de la Ciudad de México. La gira también llegará a Europa este verano.

Para su álbum "Opus", Anthony volvió a colaborar con el pianista y productor Sergio George, quien coprodujo su álbum "3.0" en 2013.

Anthony es actualmente finalista en cuatro categorías de los Premios Billboard de la Música Latina: álbum tropical del año por "Opus", canción tropical del año por "Parecen viernes", artista tropical del año y gira del año por su Opus Tour.

En internet: <https://www.youtube.com/user/marcantony>

Gobierno de Puerto Rico pierde 2,6 mdd por "phishing"

Por DÁNICA COTO, Associated Press

SAN JUAN, 12 II 20 (AP): El gobierno de Puerto Rico perdió más de 2,6 millones de dólares en un ataque con "phishing", según un alto funcionario.

El director de finanzas de la Compañía de Fomento Industrial de la isla, Rubén Rivera, dijo en una denuncia presentada el miércoles a la policía que la agencia gubernamental envió el dinero a una cuenta fraudulenta.

Rivera dijo que la agencia transfirió los fondos el 17 de enero después de recibir un correo electrónico fraudulento que alegaba que había habido un cambio a una cuenta bancaria vinculada a

pagos de remesas, según un comunicado de la policía.

Manuel Laboy, director ejecutivo de la agencia, dijo a The Associated Press que las autoridades se enteraron del incidente esta semana y avisaron de inmediato al FBI.

"Esto es una situación bien seria, sumamente seria", afirmó Laboy. "Queremos que se investigue y que se llegue a las últimas consecuencias".

Laboy declinó precisar cómo se enteraron las autoridades del fraude, si alguien fue despedido o si la pérdida de los recursos afectó al funcionamiento de la compañía. Señaló que una investigación interna está en curso para determinar si alguien incurrió en negligencia o se saltó los procedimientos

requeridos, y agregó que las autoridades intentan recuperar el dinero.

"Yo no puedo especular de cómo estas cosas pueden suceder", afirmó Laboy, refiriéndose a las severas críticas de los puertorriqueños, que quedaron estupefactos al enterarse de la noticia.

Laboy dijo que su agencia se toma muy en serio la administración de los recursos públicos.

"Es una alta responsabilidad", afirmó.

La policía no respondió las llamadas para solicitarle sus comentarios.

La isla, que es territorio estadounidense, continúa sumida en una recesión que comenzó hace 13 años y que ha obligado al gobierno a reducir algunos servicios.

EEUU investiga obsequios de extranjeros a universidades

NEW HAVEN, Connecticut, 13 II 20 (AP): Las autoridades estadounidenses investigan los obsequios de gobiernos extranjeros otorgados a las universidades de Harvard y Yale, como parte de una pesquisa más amplia sobre recursos foráneos a casas de estudio superior del país.

El Departamento de Educación informó el miércoles que está investigando la posibilidad de que algunas universidades exclusivas no hayan declarado cientos de millones de dólares en contratos y donaciones otorgados por Arabia Saudí, Irán y China.

Anteriormente, esa instancia había anunciado investigaciones de la Universidad de Georgetown y la de Texas A&M.

"Desafortunadamente, mientras más investigamos más descubrimos que

muchas universidades no reportaron esos ingresos o los reportaron erróneamente. Seguiremos recordando a las universidades de sus obligaciones y trabajaremos con ellos para garantizar de que sus registros financieros sean completos, precisos y transparentes como lo requiere la ley", declaró la secretaria de Educación, Betsy DeVos.

Una vocera de Yale, Karen Peart, indicó que la universidad está revisando la solicitud del Departamento de documentos relevantes a ciertos obsequios y contratos y considerando su respuesta.

Un vocero de Harvard, Jonathan Swain, también reaccionó afirmando que la institución está evaluando su respuesta.

Bajo la ley federal, las universidades estadounidenses están obligadas a reportar contratos y donaciones extranjeros que sean de 250.000 dólares o más.

En el caso de Yale, el Departamento de Educación dijo haber descubierto que la universidad posiblemente no reportó por lo menos 375 millones de dólares en obsequios y contratos extranjeros. En una carta, el departamento le notificó a Yale que al parecer esa casa de estudios no reportó ni un solo obsequio o contrato extranjero entre 2014 y 2017.

En Harvard, un profesor fue acusado el mes pasado de mentir sobre sus vínculos con un programa de reclutamiento chino y de ocultar pagos recibidos del gobierno chino para realizar investigaciones.

El Departamento de Educación mencionó el arresto en su anuncio el miércoles y manifestó inquietudes de que Harvard "podía carecer de controles institucionales apropiados sobre financiamiento extranjero" y podía haberse negado a reportar obsequios.

YOUR ZIP CODE MATTERS.
IT'S NOT JUST AN ADDRESS. IT'S AN IDENTITY.

ODE to the ZIP CODE

A POETRY CONTEST.

Entries will be accepted online through February 28, 2020 at <http://toledocitypaper.com/online/ottzc-2020-submit>

For the fifth year in a row, The Fair Housing Center, The Arts Commission, Toledo Lucas County Public Library, Toledo City Paper, and Toledo Area Parent are partnering to host Ode to the ZIP Code. This free poetry competition invites Toledo area residents to submit short poems inspired by their ZIP Code, where the number of words in each line of the poem is determined by the corresponding digit in their ZIP Code. All ages and neighborhoods are welcome.

EASTSIDE CANTINA
125 OAK STREET, TOLEDO, OH 43405
CORNER OF OAK & FRONT STREET

Saturday, February 22
Conjunto Contento
Saturday, February 29 - Grupo Illusion

Bands subject to schedule change. Call ahead for details 567.288.9320.

Michigan zoo plays cupid with snow leopards to produce cubs

BATTLE CREEK, Feb. 16, 2020 (AP): Officials at a Michigan zoo are hoping its male snow leopard hooks up with a female snow leopard he was paired with through a breeding program that aims to give the threatened species a boost.

Battle Creek's Binder Park Zoo recently introduced *Victoria*, a 2-year-old snow leopard that arrived in August from Omaha, Nebraska's Henry Doorly Zoo and Aquarium, with *Raj*, who's been at the Binder Park Zoo since 2012.

Until *Victoria* arrived, the 7-year-old *Raj* was the lone snow leopard in *Battle Creek Zoo*. Zoo officials are hoping the pair will mate and produce a litter of cubs.

The big cats were matched through a Species Survival Program breeding recommendation from the *Association of Zoos and Aquariums* to make sure they were genetically compatible, the *Battle Creek Enquirer* reported.

"They do have a 'dating profile,' so to speak, but it's driven by science rather than romance," said *Leslie Walsh*, manager of marketing and development for *Binder Park Zoo*.

Walsh said the *Association of Zoos and Aquariums Species Survival Plan* maintains genetic data on the snow leopard population and makes breeding recommendations focused on the goal of genetic diversity.

Kathryn Sippel, the curator of collections at *Binder Park Zoo*, said

zoo officials had been watching the animal closely for cues from *Victoria* that she's ready to meet *Raj*.

Mating season for snow leopards is January through mid-March, followed by a gestation period of 98 to 104 days. The species is native to the mountain ranges of Central and South Asia.

The average litter size for snow leopards is two to three cubs. If *Victoria* and *Raj* mate, their cubs will most likely stay at the *Binder Park Zoo* until they mature. After that, they would hopefully receive their own breeding recommendations, *Walsh* said.



Last year, Michigan's Large Carnivore Act was amended to allow accredited zoos to breed large carnivores with a state permit.

Binder Park President and CEO Diane Thompson said the change in that law allowed the zoo to further its mission of conservation.

"When guests see snow leopards at the zoo, it's a special experience that creates awareness and understanding that we can make a difference together—for snow leopards and other animals, too," she said in a statement.

Michigan aerospace companies seek new markets in Mexico

LANSING, Feb. 16, 2020 (AP): Leaders of seven Michigan companies with ties to the aerospace industry are joining state officials on a trip to Mexico in search of new export opportunities.

The Mexican aerospace market has provided customers for Michigan companies, particularly small and medium-sized manufacturers of products not available in Mexico. The *Pure Michigan Business Connect* program has helped dozens of equipment makers and suppliers line up deals in Mexico, generating more than \$25 million since 2013.

They'll take part in a three-day program beginning Tuesday that's designed to match potential buyers, partners and distributors.

"This trade mission will open doors for Michigan companies with a key trade partner by connecting them with aerospace commodity buyers from Mexico," said *Jeff Mason*, CEO of the *Michigan Economic Development Corp.*

Suit: District wrong to punish students over racist posts?

SALINE, Mich., Feb. 12, 2020 (AP): Four students in *Saline* sued their school district over discipline they received in the wake of racist social media posts directed at black students.

The federal lawsuit, filed Tuesday against *Saline Area Schools*, alleged district officials lacked authority to suspend the students over the posts, which led to a school meeting when a white parent asked a Latino parent why he didn't "stay in Mexico." Last week, people rallied in the community about 40 miles (60 kilometers) southwest of *Detroit* to promote unity and inclusion holding signs whose messages included "Racism Not Welcome."

The white students, who were not identified, were among those added to a private group on *Snapchat*, according to the lawsuit. Many of the students in the group, who were both white and black, were using what the lawsuit called "offensive terms like the 'N' word"—language it states was "inappropriate" and "immature," yet shared "between friends and in a joking manner."

Following that, the lawsuit added, school officials "made a grossly negligent decision to verbally suspend all the Plaintiff chil-

dren and barred them attending *Saline High School* indefinitely." The suit seeks damages and injunctions reinstating the youths, two of whom have returned to class, as well as having their names cleared.

Scot Graden, *Saline schools' superintendent*, told *The Associated Press* via email that the district can't comment on pending litigation. He said in a statement on Feb. 4 that "hate, prejudice and racism have no place in our schools or our community," and the district has been working "to ensure a welcoming, inclusive and safe environment for all students and families."

La Prensa Newspaper

Aztlan Communications, Inc. Publisher

ADVERTISING:
 Adrienne Kolasinski 216-688-9045 General Sales Manager
 Raena Smith 419-870-2797 Marketing Representative
 Rico 313-729-4435 Sales, Graphics, Editing; Photography, Cacography, & Hispanic Marketing

Editorial:
 Isabel Flores Latin America Correspondent
 Adrienne Chasteen II Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:
 Jennifer Retholtz Graphics & Web Manager
 One Year Subscription (52 issues) = \$125.00.

Aztlan Communications Inc.
 PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435
 E-mail: rico@laprensa1.com **www.laprensa1.com**

Since 1989 Copyright 1989 - 2020 by La Prensa Publications, Inc.

Register to Vote, ...and then Vote!

MONSTER ENERGY AMA SUPERCROSS FIM World Championship

TICKETS START AT \$15!

Restrictions, exclusions and additional charges may apply. Subject to availability. Tickets at market pricing. Purchase tickets at venue box office or ticketmaster.com.

FORD FIELD | MAR 21

Logos for sponsors: Monster Energy, Fly, Toyota, AMA, FIM, Feld, Cooper, Dunlop, Husqvarna, eBee, K&N, Harley-Davidson, Yamaha, SupercrossLive.com, WPS, Yamaha.

Competitors shown are subject to change. © 2019 Feld Motor Sports, Inc.

BGSU enrollment continues to grow

B O W L I N G GREEN, Feb. 12, 2020: *Bowling Green State University* continues to buck the national trend of declining enrollment. Overall enrollment for the spring 2020 semester is up 3 percent over a year ago, meeting the University's goals.

Total student enrollment for spring 2020 is 19,331, up from 18,776 in 2019. BGSU's fall-to-spring retention rate remains strong at nearly 91 percent for spring 2020.

Undergraduate enrollment on the Bowling Green campus for spring 2020 is up 3 percent over last year with a headcount of 14,658 compared to 14,196 in spring 2019. BGSU

Firelands saw an enrollment increase of just over 5 percent,

from 1,977 in spring 2019 to 2,080 in spring 2020. Graduate enrollment is steady with 2,593 students to 2,603 students in spring 2019.

The University saw a dramatic increase in enrollment for the second year of its winter session, which adds a three-week session to the academic calendar. Enrollment was more than 1,400 students and included those participating in courses online, courses on campus and experiences both abroad and throughout the United States. Winter session enrollment last year was 1,062.

These numbers are released every semester on the 15th day of



classes, which marks official enrollment counts that are reported to the State of Ohio.

"We're extremely pleased with our progress in enrollment growth, and most importantly, in our measures of student success. We continue to improve in retention and set a new mark by achieving the highest four-year graduation rate in our history," said BGSU President *Rodney K. Rogers*. "Our students are engaged in a learning community that prepares them to live meaningful and productive lives."

Higher Learning Commission reaffirms Owens Community College accreditation through 2030

PERRYSBURG TOWNSHIP, Ohio, Feb. 12, 2020: *Owens Community College* has received notification from the *Higher Learning Commission* of the North Central Association that the academic institution's accreditation has been reaffirmed through 2030. Owens has been accredited continuously through the Higher Learning Commission since 1976.

"Achieving continued accreditation through the Higher Learning Commission takes hard work and dedication. I am very proud and appreciative of all of our faculty and

staff," said *Steve Robinson, Ph.D.*, president of Owens Community College. This acknowledgment reaffirms our longstanding educational commitment to serving our students and the surrounding communities."

The Higher Learning Commission (HLC) is an independent corporation that was founded in 1895 as one of six regional institutional accreditors in the United States. HLC accredits degree-granting post-secondary educational institutions in the North Central region, accounting for 19 states. By law, the U.S. Department of Education (ED) relies in part on accrediting



agencies to determine eligibility for U.S. government assistance under certain legislation. HLC is among these governmentally recognized authorities and seeks renewal of ED recognition at least every five years.

For more information about Owens Community College, visit www.owens.edu.

Adam M. Levine to be 10th director of TMA

January 30, 2020: *The Toledo Museum of Art* board of directors has appointed *Adam M. Levine* to be the next *Edward Drummond* and *Florence Scott Libbey* director of the Museum. Levine held several positions at TMA from 2013 through 2018, most recently as deputy director and curator of ancient art.

He returns to TMA from the *Cummer Mu-*



seum of Art & Gardens in Jacksonville, Florida, where he has been serving as the *George W. and Kathleen I. Gibbs* direc-

tor and chief executive officer since October 2018.

According to the Board, Levine has a deep conviction that art inspires and that museums are change agents. He brings to the Museum outstanding leadership, deep scholarly and operational expertise and a proven strategic vision for the institution. His directorship at TMA will begin May 1.

Kaptur announces over \$53 million in Federal Funding to strengthen Northern Ohio Economic Development and Affordable Housing

Washington, D.C., Feb. 13, 2020: *Congresswoman Marcy Kaptur* (OH-09), Chair of the House Appropriations Subcommittee on Energy and Water Development, has announced \$53,288,348 in federal investments for communities across Northern Ohio.

The funding was provided by the Department of Housing and Urban Development. Specifically, the funding comprises \$38,391,672 in Community Development Block Grant (CDBG), \$10,282,141 in HOME Investment Partnership Program (HOME), \$3,034,624 Emergency Solutions Grant (ESG), and \$1,579,911 in Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) funding.

"The Community Development Block Grant, HOME, ESG, and HOPWA are all vital streams of investment that support local economic development, community revitalization, and affordable housing essential to the success of our local community residents and economies," said *Rep. Kaptur*. "Without this important funding, many of the job-creating projects across Northern Ohio might not be here today. I am glad to have played a role in securing increased funding for these life-sustaining programs. While the Trump Administration continues to zero out these investments,

I will continue to fight tooth and nail to protect this critical community revitalization funding and make sure that Northern Ohio continues to receive the federal investment it deserves."

Communities in Northern Ohio will use the funding to address a wide range of needs and enable local governments to support affordable housing initiatives and expand economic development. The CDBG program provides municipalities in Ohio with critical funding for transformative and unique development projects and needed funding to leverage outside investment in job creation projects. The funds continue to play a critical role in facilitating local economic development in Northern Ohio and helping local governments succeed.

HOME funding is the primary source of funding for state and local governments to buy and rehabilitate affordable housing. According to HUD, the HOME program provides grants to states and localities that communities use, often in partnership with local nonprofit groups or development companies. These communities and organizations then fund activities such as building, buying, and rehabilitating affordable housing units for rent or homeownership.

Emergency Solution Grants (ESG) provides grants to state, local, and private entities to assist people in quickly regaining stability in permanent housing after experiencing a housing crisis and/or homelessness. In addition to rapid re-housing and homelessness prevention, the ESG program also provides limited funding for street outreach as well as for improving the quality and number of emergency homeless shelters.

Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) program pro-



vides housing assistance and related supportive services to local units of government, States, and nonprofit organizations for projects that benefit low-income persons medically diagnosed with HIV/AIDS and their families.

The announcement is a result of the FY20 appropriations package, which allocated \$3.425 billion to the Community Development Fund, \$1.35 billion to the HOME program, \$290 million to ESG, and \$410 million for HOPWA.

A breakdown of the funding appears below:

Community Development Block Grants

- Cleveland: \$21,719,035
- Lakewood: \$2,017,558
- Lorain: \$1,233,655
- Parma: \$972,719
- Sandusky: \$743,396
- Toledo: \$7,570,178
- Cuyahoga County: \$4,135,131
- Total: \$38,391,672

Emergency Solutions Grants

- Cleveland: \$1,858,769
- Lakewood: \$174,308
- Toledo: \$652,282
- Cuyahoga County: \$349,265
- Total: \$3,034,624

HOME Investment Partnership Program

- Cleveland: \$4,894,062
- Lorain: \$433,406
- Toledo: \$2,228,962
- Cuyahoga County: \$2,725,711
- Total: \$10,282,141

Housing Opportunities for Persons with AIDS

- Cleveland: \$1,579,911
- Total: \$1,579,911

Experience **MORE** from the most experienced. Choose from our enhanced services – including massage, Reiki, aromatherapy, music and art expression – for the best end-of-life experience possible.

INSIST on Hospice of Northwest Ohio

HOSPICE OF NORTHWEST OHIO
hospicenwo.org 419.661.4001

Demanda: Líderes de Luz del Mundo abusaron de mujer 18 años

Por STEPHANIE DAZIO, Associated Press

LOS ÁNGELES, 13 II 20 (AP): Una mujer del sur de California declaró que los dos líderes de la Iglesia mexicana La Luz del Mundo abusaron sexualmente de ella durante 18 años, desde que tenía 12, manipulando pasajes de la Biblia para convencerla de que su maltrato era, en realidad, un regalo de Dios, según una demanda federal.

Sochil Martin, de 33 años, dijo que desde los 9 años fue "criada" para complacer a los autoproclamados apóstoles de la Iglesia, el difunto *Samuel Joaquín Flores* y su hijo *Naasón Joaquín García*. Se le enseñaron bailes eróticos que derivaban en toqueteos y caricias sexuales.

Después de que cumplió 20 años, el abuso se incrementó a violaciones, golpizas y humillación pública por parte de García, aseguró Martin, y continuó hasta que escapó de la Iglesia en 2016 junto con su esposo.

"Durante los primeros 30 años de mi vida se me enseñó a creer que mi cuerpo, mi mente y mi alma pertenecían a La Luz del Mundo porque esa era la voluntad de Dios", dijo el jueves con la voz entrecortada en una conferencia de prensa. "Hoy doy la cara porque esto debe acabar. Generaciones de niños criados por La Luz del Mundo han sido obligados a convertirse en servidores sexuales de los apóstoles de La Luz del Mundo".

Martin se presentó junto a sus abogados y su esposo en Los Ángeles, donde incoaron la demanda el día anterior. The Associated Press normalmente no identifica a las personas que aseguran haber sido víctimas de abuso sexual, pero ella dijo que quería que su nombre se publicara.

El abogado de García no comentó de inmediato sobre la demanda, que solicita un juicio con jurado e indemnizaciones aún no especificadas.

García fue arrestado el año pasado y permanece detenido sin derecho a fianza por cargos de violación de menores y tráfico de personas, relacionado con tres niñas y una mujer, entre 2015 y 2018 en el condado Los Ángeles. Él niega haber cometido algo ilegal.

Martin, quien no es una de las mujeres en el caso penal, dijo que ha cooperado con las autoridades de México y Estados Unidos desde octubre de 2018, pero sus abogados se negaron a dar detalles. El Departamento de Justicia de California, que lleva el caso contra García, declinó comentar.

García, de 50 años, sigue siendo el líder espiritual de La Luz del Mundo. Su abuelo es el fundador de esa Iglesia evangélica cristiana con sede en Guadalajara, México, que asegura tener 5 millones de fieles alrededor del mundo.

Martin nació en Monterey Park y fue miembro de cuarta generación de La Luz del Mundo, según indicó. Desde temprana edad se le dijo que era "propiedad" de los apóstoles de la Iglesia. Su tía, quien la crio desde que tenía 3 años, le hacía favores sexuales a Flores y ayudó a convencer a su sobrina, diciéndole que no se podía negar a los deseos sexuales de los líderes, según la demanda.

Martin dijo que creía que los actos sexuales eran "en fomento de la voluntad de Dios". Durante los procedimientos judiciales, los fiscales han dicho que algunos padres dentro de la Iglesia entregaban a sus hijos a los apóstoles porque lo consideraban una "bendición".

En la denuncia, Martin dijo que intentó suicidarse y que no estuvo lo suficientemente saludable a nivel emocional ni psicológico para interponer una demanda sino hasta finales del año pasado.

En la demanda se describe el extravagante estilo de vida de García y su familia, incluyendo la posesión de animales exóticos y un museo privado de autos clásicos restaurados, todos adquiridos con las contribuciones de los feligreses y la mano de obra gratuita. La denuncia calcula que Martin trabajó alrededor de 30.000 horas sin sueldo para la Iglesia, incluyendo en su departamento de difusión en México y California.

En 2010 Flores se preocupó por la obsesión de su hijo con Martin, pensando que podía poner en riesgo la estabilidad de la Iglesia. Intentó organizarle un matrimonio a ella y obligó a García a trabajar en otro lugar, según la demanda.

Poco después del fallecimiento de Flores en 2014, su hijo reanudó su relación sexual con Martin, se añade en el texto. Además, se le pidió que preparara a menores para García, y se afirma que recibió una golpiza cuando se negó a participar en un acto sexual con un niño de 14 años.

El esposo de Martin no estaba al tanto de la relación de su esposa con García hasta 2016, cuando encontró mensajes de texto pornográficos entre ella y el líder y fue entonces que la ayudó a escapar de la Iglesia.

Posteriormente, según la demanda, La Luz del Mundo emprendió una campaña de calumnias contra su familia en México y California e intentó comprar su silencio, mandó destruir su casa y ordenó que la siguieran. La campaña continuó incluso después del arresto de García, afirmaron sus abogados.

En la conferencia de prensa, Martin se dirigió a otras posibles víctimas, instándolas a dar la cara.

"Es momento de que digan 'basta'", comentó. "No es una bendición, no es un regalo de Dios, no está bien".

Man convicted of killing woman in church lot sentenced

CLEVELAND, 11 II 20 (AP): An Ohio man accused of running over and killing a woman who tried to stop him from stealing her family's van in a church parking lot has been sentenced to life in prison with parole eligibility in 23 years.

The sentencing on Monday came after a jury in Cleveland last month convicted Michael Preston, 24, of murder and other charges.

Lesley DeJesús, 33, was at a Cleveland church in November 2018 planning her daughter's Quinceañera, a traditional Latino celebration of a girl's 15th birthday. The daughter saw two men in the parking lot trying to steal the van, prompting DeJesús and her husband, Jesús Cruz-Maldonado, to run outside to stop them, authorities said.

Preston drove away as the couple fought with him, dragging Cruz-

Maldonado a short distance and then running over DeJesús, prosecutors said. Preston was later identified from DNA evidence found inside the van.

Messages seeking comment were left with Preston's attorneys on Tuesday.

Preston declined to speak at sentencing based on his attorneys' advice because he maintains his innocence. cleveland.com reported.

Muere Paula Kelly, actriz de cine, teatro y televisión

LOS ANGELES, 12 II 20 (AP): La actriz, cantante y bailarina *Paula Kelly*, nominada al premio Emmy por la serie de comedia "Night Court" ("La corte loca") y que protagonizó con Chita Rivera y Shirley MacLaine la película "Sweet Charity" ("Dulce caridad"), falleció. Tenía 77 años.

Kelly murió el domingo de enfermedad pulmonar obstructiva crónica, según la compañía Ebony Repertory Theatre en Los Ángeles.

Fue postulada a un Emmy a mejor actriz de reparto en 1984 por su

papel de la defensora pública Liz Williams en la primera temporada de "Night Court" de la NBC, y fue nominada nuevamente en 1989 por interpretar a una lesbiana en la miniserie de ABC "The Women of Brewster Place" ("Las mujeres de Brewster Place").


Kelly debutó en Broadway en 1964 en el musical "Something More!" dirigido por Jule Styne y protagonizado por Barbara Cook. Más tarde compartió el escenario con Morgan Freeman en "The Dozens". Uno de sus papeles más importantes fue el de Helene en "Sweet Char-

ity", que primero representó en el circuito teatral de Londres y luego repitió en la ópera prima de Bob Fosse.

Sus créditos en el cine incluyen "The Andromeda Strain" ("La amenaza de Andrómeda"), "Top of the Heap" ("Patrullero Lattimer)" y "Soylent Green" ("Cuando el destino nos alcance"), mientras que en televisión apareció en series como "Santa Barbara" ("Santa Bárbara"), "Mission: Impossible" ("Misión imposible"), "Kojak" y "The Golden Girls" ("Los años dorados").

A COMMUNITY MEETING

**Changing Minds &
Changing Lives:
Combating
Racism**



Please join The Toledo Community Coalition as we recap 2019 and navigate the challenges of racism in 2020. We will also honor Mr. Dave Murray and the late Rev. Karen Shepler.

**Thursday, February 27, 2020
6 p.m. to 8 p.m.
Warren AME Church
915 Collingwood Blvd., Toledo, OH 43604**

Sponsored By Multifaith Council of Northwest Ohio, YWCA, Advocates for Basic Legal Equality, Association of United States Catholic Priests, Reentry Coalition of Northwest Ohio, Ohio Civil Rights Commission, NAACP, Buckeye Health Plan, Lucas County Health Department, The Fair Housing Center. Neighborhood Health Association, The Blade, YMCA, Toledo Together, First Church of God, and Warren AME Church.

**For more information, visit fcgtoledo.com
Or call 419-255-0098, ext. 204**



American Cultural Exchange Service

A non-profit organization · Dedicated to cultural and educational exchange · Designated by US State Department

American Cultural Exchange Service (ACES) is welcoming host families for next school year's foreign exchange students. Coming from one of many different countries around the world, he or she will become your son or daughter for several months, resulting in an experience of a lifetime for your family. Students speak English and have health insurance and personal spending money. Host families must provide a separate bed and in-home meals. If you are interested in learning more, please email ACES Local Coordinator Trina Myers at mtrinamyers@hotmail.com or call her at (419) 250-1405.

Lisa
Forbes
PARA JUEZ

VOTA DEL 19 DE FEBRERO
AL 17 DE MARZO

Lisa Forbes obtuvo la calificación más alta por parte de las organizaciones de Judge4Yourself.

CALIFICACIÓN EXCELENTE POR:

- Cleveland Metropolitan Bar Association
- Asian American Bar Association of Ohio
- Cuyahoga Criminal Defense Lawyer's Association
- Ohio Women's Bar Association

OBTUVO LA CALIFICACIÓN MÁS ALTA POR PARTE DE NAACP

AVALADO POR:

Partido Democrático del Condado de Cuyahoga
G-PAC, FIINPAC

Para obtener una lista actualizada de personas que la avalan, visite:
Forbes4Judge.com **f/Forbes4Judge**

Anuncio pagado por Forbes para Juez

Experiencia. Respaldo. Demócrata.

Tickets Start at \$15!

Restrictions, exclusions and additional charges may apply. Subject to availability. Tickets at market pricing. Purchase tickets at venue box office or ticketmaster.com.

FORD FIELD

MAR 14 – 15

BKT **Great Clips** **SUPER GLUE**

Competitors shown are subject to change. © 2019 Feld Motor Sports, Inc.

Experience the beauty and artistic talents of

Ballet Folclórico Nacional De México De Silvia Lozano



Wed., Feb. 19 · 7:30 pm
Stocker Arts Center
Hoke Theatre

One Night Only!

Don't miss this colorful show reflecting Mexico's folklore, culture, dance, music and costumes!

Dinner before the show and valet parking available for this performance.



fcc **Stocker Arts Center**
of Lorain County Community College

On the campus of Lorain County Community College
1005 N Abbe Rd, Elyria, OH • FREE parking

Get Tickets

www.stockerartscenter.com
Box Office • (440) 366-4040

Feliz Cumpleaños:
Feb. 15: Baldemar Velásquez, Dave Gonzales
Feb. 16: Margaret Martínez Ruiz
Feb. 17: Adela Delapeña Flores
Feb. 28: Mary Neller Diveto

MDHHS
Michigan Department of Health & Human Services

**RAISE HOPE &
FOSTER DREAMS**

MICHIGAN.GOV/HOPEFORAHOME
855-MICKIDS

FIND OUT HOW YOU CAN PROVIDE HOPE TO A CHILD IN FOSTER CARE.

CALL TODAY TO LEARN HOW.

We believe in the power of housing as the foundation for life.

Volunteers of America
MICHIGAN

As we continue to grow throughout the state of Michigan, it is our privilege to serve low-income seniors, families, and disable individuals daily, providing a welcoming, comfortable home that they can afford. Most of our communities have programs that offer rental assistance and have income restrictions. Please call us for details or for an appointment today.

<p>Buena Vista Senior Community 4530 Hess Ave., Saginaw, MI 48601 989-754-3425</p> <p>Country View Apartments & Townhomes I & II 1928 East Britain Ave., Benton Harbor, MI 49022 269-926-8068</p> <p>Coventry Place Apartments I & II 24200 Cathedral, Redford, MI 48239 313-531-5335</p> <p>Delta River Senior Village 6090 W. Michigan Ave., Delta Twp., MI 48917 517-489-2559</p> <p>Heritage Park Senior Village 22431 Superior Rd., Taylor, MI 48180 734-486-7000</p> <p>Liberty Commons Apartments & Townhomes 180 Carl Ave., Battle Creek, MI 49037 269-962-6209</p>	<p>McDonald Senior Apartments 370 Baldwin Ave., Pontiac, MI 48342 248-292-2095</p> <p>Oak Village Square Apartments 4241 Burlingame St., Detroit, MI 48204 313-934-0010</p> <p>Oak Village Independence House 4401 Burlingame St., Detroit, MI 48204 313-934-0010</p> <p>Partridge Creek Senior Village 17200 Dove St., Clinton Twp., MI 48038 586-329-2114</p> <p>Sumby Senior Housing 240 Visger Rd., River Rouge, MI 48218 313-357-2891</p> <p>www.voami.org/find-housing T.T.Y.# 7-1-1</p>
---	---

Aquí hay 7,500 razones más para amar a Michigan.

Con el pago inicial de Michigan, los compradores calificados pueden obtener un préstamo de hasta \$7,500 para ayudar a comprar una casa. Para obtener más información, vaya a MichDownPayment.com

Hasta **\$7,500**
de un anticipo de Michigan.

1.844.984.4663
Los términos y condiciones aplican.
Obtenga más información en MichDownPayment.com/Details

MSHDA

"THRILLING & EXHILARATING!"
-USA TODAY

Fiddler on the Roof

ON SALE NOW
MARCH 10 - 15 | FISHER THEATRE

BroadwayInDetroit.com, ticketmaster.com, 800-982-2787 & box office
Info: 313-872-1000, Groups (10+) Groups@BroadwayInDetroit.com (subject: Fiddler On The Roof)



Catch the Walleye

Feb. 28 * 7pm * vs. Ft. Wayne Komets

- * Justice League Weekend
- * DC Super Hero Wonder Woman appearance
- * Postgame Party with the Players

Feb. 29 * 7pm * vs. Ft. Wayne Komets

- * Justice League Weekend

Mar. 1 * 5pm * vs. Wheeling Nailers

- * Pregame Faith & Family Event
- * FREE Postgame Open Skate

TOLEDOWALLEYE.COM // 419.725.WALL



Fund Raising for Toledo Sister Cities- Qinhuangdao and Nanchong (QHD/NC)

By February 10, 2020, the new coronavirus (2019-nCoV) has infected over 40,000 people in 29 countries, with the majority of them in China. Over 1,000 patients have lost their lives.

Many cities in China have suffered from the epidemic, including two of Toledo's sister cities in China: Qinhuangdao and Nanchong. By February 10, there were 32 confirmed cases in Nanchong and 9 in Qinhuangdao. Qinhuangdao and Nanchong reached out to Toledo Sister Cities International (TSCI) on Jan 30th and asked for HELP, especially for N95 or KN95 face masks and disposable medical gowns.

On Feb 9, the TSCI-QHD/NC Committee invited local community leaders to discuss QHD/NC's requests for helps and decided to initiate a fund-raising campaign for the two sister cities. The TSCI worked with Toledo City Council (TCC) closely, and the TCC will pass a resolution on February 11 to support the TSCI's fund-raising efforts. We would encourage all local communities to help us make the fund-raising successful. TSCI has set up a special account to collect donations. ALL HELP COUNTS! Please send checks to:

**Toledo Sister Cities International
PO Box 353004
Toledo, Ohio 43615**

Payable to: "Toledo Sister Cities International" with memo notation "Qinhuangdao/Nanchong Aid"

Contact Information:

TSCI President:	Mr. James Hartung, jhhartung@aol.com
TSCI Vice President:	Dr. Anwer Ali, dranwerali@gmail.com
TSCI Treasurer:	Mr. John Glaza, joniben@buckeye-express.com
QHD/NC subcommittee:	Mingsheng Li, Chair, mli@bgnet.bgsu.edu Yuepend Deng, Vice Chair, ydeng2@gmail.com Jinghua Meyer, Treasurer, jing.meyer@utoledo.edu Song-Tao Liu, Secretary, Song-Tao.Liu@utoledo.edu
QHD city contact:	Zhanguo Zheng, Zhanguo.Zheng@UToledo.Edu
NC city contact:	Xue Mei, Xue.Mei@rockets.utoledo.edu Amy Chen, minchen1111@hotmail.com



The Lucas County Sheriff's Office is Now Hiring Corrections Officers

We are looking for individuals who want a stable career in criminal justice with an employer that offers great benefit packages including paid vacation leave, on-the-job training, and opportunities for advancement. If you're ready to be a part of something great, start your career here and join our team!

Protect The Public - Maintain Order - Enforce Rules - Handle Emergencies - Supervise Inmates

ON SITE RECRUITMENT:
 UAW LOCAL 12 UNION HALL, 2300 Ashland Ave., Toledo, Ohio
TUESDAY, FEBRUARY 25, 2020 AND WEDNESDAY, FEBRUARY 26, 2020

MORE THAN A JOB - A CAREER
 Apply at: www.co.lucas.oh.us/jobs

TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

SERVICIO DE INCOME TAX

- Obtención de número ITIN
 - Nuestra pre-certificación de documentos que califican, autorizada por el IRS, agilizan el proceso.
 - ¿No tiene número de Seguro Social?
- **iNo hay problema!**
 - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
 - Todavía puede presentar 2016-2017-2018
 - Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

iReciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!

iServicio Profesional y Garantizado!

iAbierto todo el año para servirle!



INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
 - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
 - No Social Security Number? **No Problem!**
 - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - You can still file 2016-2017-2018
 - You may qualify for a refund

**Did you know:
Even if you are not documented,
you can still file?**

**Get the maximum refund – with or
without a social security number!**

Professional Service, and Guaranteed!

Open all year to serve you

3237 West Sylvania, Suite 200

(419) 407 - 4141

www.tessera-associates.com

FREE TUITION

Workforce Demand Scholarship

2020-2021



**CONTACT US TODAY
FOR MORE INFORMATION**

Terra.edu/WorkforceDemand
419.559.2349 • admissions@terra.edu

Terra State Community College is offering a unique opportunity for incoming students. Students who choose to pursue a degree in a field with high job demand may be eligible for the Terra State Workforce Demand Scholarship. This scholarship will provide up to an associate's degree **tuition free** for students pursuing the following degrees:

- Accounting
- Agribusiness Management
- Business Management
- Computer Information Systems
- Health Information Technology
- Hospitality Management
- HVACR
- Interactive Media
- Manufacturing Technology
- Music Technology and Recording Arts
- Power and Controls (Electricity)
- Power Technologies (Includes Automotive)
- Robotics - Integrated Manufacturing Technology
- Systems and Networking Support
- Welding Technology



Toni Morrison Day February 18



Community Foundation
LORAIN COUNTY

MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS)

1820 East 28th Street, Lorain, OH 44052, 440-277-7375

“SAVE THE CLUB!” CAMPAIGN ~ Public Welcome!

The Mexican Mutual Society (MMS) “SAVE THE CLUB!” Campaign focuses on fundraising events to help sustain the operation of the MMS’s home in South Lorain. Founded in 1928, it is one of the few remaining historical ethnic clubs in Lorain.

HALL RENTAL AVAILABLE

Rent the hall for your family or organization’s gatherings.

Special rates apply for MMS members. Please call 440-277-7374 for details.

MMS CLUB HOURS. Open at 5 pm on Wednesday, Friday, Saturday and Sunday.

42nd
ANNUAL

TRIC
JAZZ
FEST
CLEVELAND

PRESENTED BY
KeyBank
JUNE 25-27
2020

FESTIVAL
PASSES
on sale now



Cuyahoga
Community
College

KIRK WHALUM | TAKE 6 | ANGÉLIQUE KIDJO
SPANISH HARLEM ORCHESTRA | PUNCH BROTHERS
FLY HIGHER: CHARLIE PARKER @ 100 | JOHN MAYALL | WALTER TROUT | CHARLES LLOYD
JOEL ROSS | KARRIEM RIGGINS | JULIAN LAGE | EMMET COHEN | CHA WA

www.tri-cjazzfest.com

20-0001

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events February 2020



20 de febrero – La Distribución de Comida gratis de El Centro en colaboración con *Second Harvest Food Bank of North Central Ohio*, comienza a las 12:00 p.m. hasta que se acaben los alimentos. Para ser elegibles el ingreso de la familia debe estar por debajo del 200% del nivel de pobreza. Participantes reciben una caja de comida y varias bolsas de verduras (vegetales) frescas, GRATIS siguiendo el sistema de servicios ofrecidos en el orden de llegada. Se requiere identificación con foto y prueba de residencia. Este evento esta disponible cada tercer jueves del mes al mismo horario.

20 de febrero – El Taller de solicitud de censo se llevará a cabo en El Centro de 10:00 a.m. a 3:00 p.m. Un empleado del Censo estará en el sitio para ayudar con las solicitudes (folleto adjunto).

22 de febrero – La orientación de ESOL se llevará a cabo en El Centro de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. Se requiere orientación para asistir a las clases de ESOL proporcionadas por el Consorcio ABLE de *Lorain County Community College* en El Centro (folleto adjunto).

Eventos de otras organizaciones:

19 de febrero – La serie de artes escénicas de LCCC acogerá *el Ballet Folclórico Nacional De México De Silvia Lozano* a las 7:30 pm en el Stocker Arts Center, ubicado en 1005 N. Abbe Road, Elyria, OH. El Ballet Folclórico Nacional De México refleja el folklore, la danza, la música y los trajes tradicionales de México en su colorido espectáculo. Entradas: \$ 40 / orquesta; \$ 33 / entripiso; \$ 10 / LCCC estudiantes y jóvenes de 18 años y menores. Cena antes del espectáculo y servicio de aparcacoches disponible. Para más información llame al 440-366-4040 (folleto adjunto).

25 de febrero: *Legal Aid Society of Cleveland (Legal Aid)*. La Asociación de Asistencia Legal Gratuita de Cleveland estarán ofreciendo una clínica de consultas legales gratis a clientes que viven, trabajan o van a la escuela en el Condado de Lorain. Estas clínicas se llevarán a cabo en El Centro de 2:00 p.m. a 4:00 p.m. Consultas solo para servicios legales de asuntos civiles que incluyen problemas relacionados con dinero, vivienda, salud, trabajo, niños y familia (no penal). Para más información llame al 440-277-8235.

Próximos eventos:

7 de marzo – Clases gratis de ciudadanía se llevarán a cabo los sábados en El Centro de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. Estas clases son en colaboración con estudiantes del *Colegio de Oberlin*, con cuidado infantil gratuito. Los estudiantes pueden unirse en cualquier momento durante el semestre. Para más información, llame al 440-277-8235 Ext. 7022.

7 de marzo – *Clases gratuitas de inglés conversacional* básicas se llevarán a cabo los sábados en El Centro a partir de las 12:00 p.m. hasta las 2:00 p.m., con cuidado de niños gratuito. Estas clases son en colaboración con estudiantes del *Colegio de Oberlin* y están abiertas a estudiantes de inglés de cualquier edad y nivel. Los estudiantes pueden unirse en cualquier momento durante el semestre. Para más información, llame al 440-277-8235 Ext. 7022.

14 de marzo – Evento de recaudación de fondos/baile para recaudar fondos para ayudar a las familias latinas en crisis (que se mudan de Puerto Rico) afectadas por los terremotos. El baile será en *la Capilla del Sagrado Corazón* - Lorain de 5:00 p.m. a 11:00 p.m. ¡Habrá comediantes, comida, música y más! El costo es de \$ 25.00. Para obtener más información, comuníquese con El Centro al 440-277-8235 o *Rey Carrion* al 440-787-1179 (folleto adjunto).

18 de marzo – *La Universidad Case Western Reserve (CWRU)* organizará un evento GRATUITO: *AmeRican*: Celebrando la resistencia y la resistencia de Puerto Rico de 1:00 a 8:00 pm. Unase al Instituto de Justicia Social para una conversación crítica sobre la historia de los movimientos sociales en Puerto Rico, así como otros temas. Este evento está abierto a la comunidad e incluye una cena y una presentación musical cultural. Transporte GRATUITO a CWRU desde Lorain y Esperanza disponible. *Para más información llame al 216-368-7568.*

For more information on any of these events please contact El Centro at 440-277-8235.
2800 Pearl Avenue, Lorain, Ohio 44055

Free Tax Prep and Filing Available Throughout Lorain County

Families and individuals can avoid paying filing fees on returns by using one of the coalition's four tax preparation sites located throughout Lorain County or by utilizing MyFreeTaxes.com.

The Lorain County Free Tax Prep Coalition specifically helps low and moderate-income families and individuals who, in general, made about \$60,000 or less in 2019.

Appointments are available at the following locations:

- **Elyria Public Library West River Branch**
Mondays and Thursdays from 2 p.m. to 7 p.m. and Saturdays from 10 a.m. to 3 p.m.
- **Lorain Public Library**
Tuesdays, Wednesdays and Thursdays from 10:30 a.m. to 2:30 p.m.
- **Ohio Means Jobs Lorain County**
Mondays, Thursdays and Fridays from 8:30 a.m. to 12:30 p.m.
- **United Way of Greater Lorain County**
Tuesdays, Wednesdays and Thursdays from 4 p.m. to 8 p.m.

Individuals can call
2-1-1 or (800) 275-6106
to schedule appointments and
obtain information about sites
and required documents.



United Way of
Greater Lorain County

CIFF has named its second DREAM Catcher Program and Award recipient: pioneering LGBTQ filmmaker, Patrik-Ian Polk.

Polk will spend his time in Cleveland meeting with organizations in Northeast Ohio whose missions support the LGBTQ community. He will also meet with LGBTQ and film school student groups. The DREAM Catcher Award will be presented to Polk as part of the CIFF44 Closing Night Ceremony on Sunday April 5, 2020.

Polk is an award-winning writer-director-producer-composer known for his films and TV series exploring the Black LGBTQ experience. He's often referred to as the "Father of Black Gay Cin-

ema," having created the groundbreaking, first-of-its-kind, gay black series Noah's Arc in 2005 for MTV/Logo.

Polk's feature directorial debut, PUNKS, premiered at the 2000 Sundance Film Festival, won the Best Independent Feature Film Award at the 24th Cleveland International Film Festival in 2000, and will have a 20th anniversary screening at this year's CIFF as part of the DREAM Catcher program.

The DREAM Catcher Program and Award celebrates LGBTQ artists through the recognition of an LGBTQ filmmaker

at each Festival. It was established in 2019 to honor the life and memory of **David K. Ream** (1949-2017), who was a beloved and long-serving CIFF trustee.

CIFF44 program details will be available at clevelandfilm.org on Friday, February 28, with Program Guides hitting the streets the week of March 2. Tickets will go on sale to CIFF Members on Friday, March 6 and to the general public on Friday, March 13. For more information, please visit clevelandfilm.org.

Where Futures Began: Gallery West Showcases Artists with Tri-C Roots

Show features work by eight artists who emerged from the College's campuses

PARMA: —The talent of eight Northeast Ohio artists who built their skills at Cuyahoga Community College (Tri-C®) will be highlighted during a month-long exhibit at Western Campus.

Where Futures Began opens Monday, Feb. 24, 2020 and will be on view through March 26 at Gallery West, located on the second floor of the campus library. Gallery

hours are 8 a.m. to 8 p.m. Mondays through Thursdays and 9 a.m. to 2 p.m. Fridays and Saturdays.

An opening reception will take place 5-7 p.m. Wednesday, Feb. 26.

Featured artists include: *Yvonne Bakale* (painting); *Barbara Chira* (drawing); *Susan Danko* (painting); *Shannon Hines* (sculpture); *Meg McNamara* (painting); *Carrie Meszaros* (ceramics); *Carrie Stinson* (drawing/photography);

and *Justin Urban-Styles* (photography).

The exhibit will include current work by the artists as well as pieces created during their time at the College.

Free parking for Gallery West visitors is available at Western Campus, located at 11000 Pleasant Valley Road in Parma. For more information, call 216-987-5322 or visit www.tri-c.edu/gallerywest.

Tri-C Gallery East Exhibition explores 'Social Justice'

HIGHLAND HILLS: Using art to explore concepts of social justice is the focus of an exhibition on view Feb. 27-March 19, 2020 at the Eastern Campus of Cuyahoga Community College (Tri-C®).

The free exhibition — which features more than 100 pieces of artwork in various mediums — will take place at Gallery East in the Education Center. Gallery hours are 10:30 a.m. to 3:30 p.m. Mondays through Thursdays.

The 20th annual Art and Healing Exhibition is presented by Tri-C's Creative Arts and Art Therapy departments and Ursuline College's Counseling and Art Therapy department. The exhibit is titled "Art of Empowerment: Social Justice, Mental Health and the Arts."

The opening reception is 6-8:30 p.m.

Thursday, Feb. 27, *Julie Garreau* will give a free lecture at 7 p.m. on her award-winning work with the Cheyenne River Youth Project at a Native American reservation in South Dakota.

On Friday, Feb. 28, the College will host an arts and healing workshop using shaped wood and papier-mache boxes to explore themes of social interaction, giving and kindness. The session, led by *Barbara Trauger-Querry*, runs 9 a.m. to 1 p.m. Cost to attend is \$45.

Professionals can earn one continuing education credit for the Thursday lecture and four continuing education credits for the Friday workshop. To register, complete the form at www.myglobalarts.com/art.



For more information, contact Tri-C art therapy coordinator *Mary Sender* at 216-987-2475 or *Pat Janosko* at 440-646-8139.

Eastern Campus is located at 4250 Richmond Road in Highland Hills. Gallery East is in room 135 of the Education Center, which is best accessed from Robert Bishop Drive off of Harvard Road.

The exhibition is co-sponsored by the Buckeye Art Therapy Association.

CPL announces winner of the 2020 Norman A. Sugarman Children's Biography Award

CLEVELAND, Feb. 12, 2020: Cleveland Public Library has announced that nationally recognized author and illustrator *Ashley Bryan* is the recipient of the 2020 Norman A. Sugarman Children's Biography Award for his memoir, *Infinite Hope: A Black Artist's Journey from World War II to Peace*. The Sugarman Award, which was established in 1998, is the only prize in the nation that honors biographies written for children.

The awards ceremony will be held Thursday, September 24 at 7:30 p.m. at Cleveland Public Library - Louis Stokes Wing, located at 325 Superior Avenue in downtown Cleveland. The reception begins at 6:30 p.m. This event is free and open to the public.

Published by Simon and Schuster, *Infinite Hope: A Black Artist's Journey from World War II to Peace* is a touching picture book memoir about war seen through the eyes of an African-American soldier. Bryan shares his experiences serving in the segregated army during World War II and how love and art sustained him. Bryan's memoir is considered both a lesson in history and a testament of hope.

Bryan's *Infinite Hope* also earned him the *Coretta Scott King*

Illustrator Honor Award. The illustrator was named a Newbery Honoree in 2017 for his picture book, *Freedom Over Me*. Bryan has also received the *Coretta Scott King Award*, the *Coretta Scott King-Virginia Hamilton Lifetime Achievement Award*, the *Laura Ingalls Wilder Award* and countless other awards and recognitions.

Additionally, three authors received Norman A. Sugarman Children's Biography Honor Awards: *Feed Your Mind: A Story of August Wilson* by Jen Bryant; *Jennifer Thermes* who wrote and illustrated *Grandma Gatewood Hikes the Appalachian Trail*; and *Sharlee Glenn's Library on Wheels*: *Mary Lemist Titcomb and America's First Bookmobile*. *Abrams Books* published the biographies bestowed the Sugarman Honor Awards.

"The books by Ashley Bryan and the honorees truly capture the essence of the Norman A. Sugarman Awards," said *Annisha Jeffries*, Chair of the Norman A. Sugarman Children's Biography Committee and Youth Services Manager at Cleveland Public Library. "We're proud to recognize a group of authors whose work is teaching children about life experiences, the importance of curiosity, and the need for exploration

and adventure in our great world."

The Sugarman Award is given biennially and presented to a writer and/or illustrator of a new biography for children's grades Kindergarten through 8th grade. The award recipient is chosen by a committee appointed by Cleveland Public Library. Criteria is based on age-appropriateness of the book, quality of writing, and content 'worthy of emulation'.

This year's committee included *Jeffries*, *Erika Marks*, Outreach and Programming Coordinator at Cleveland Public Library, *Tracy Isaac*, Lending Assistant Supervisor at Cleveland Public Library, *Hough Reads Coordinator Rhonda Crowder*, *Glennville Branch Children's Librarian Peter Roth*, Memorial-Nottingham Branch Librarian *Joanna Rivera*, *Lan Gao*, Youth Services Librarian at Cleveland Public Library, and *Charles Ellenbogen*, an English teacher at Campus International High School.

The Norman A. Sugarman Children's Biography Award was established by Joan G. Sugarman in memory of her husband, Norman A. Sugarman, a tax attorney who was born and raised in Cleveland and later served in Washington, D.C.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

Comité Mexicano de Cleveland recibe aprobación para crear Jardín Cultural Mexicano

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

CLEVELAND, 14 II 20: La Junta de la Federación de Jardines Culturales de Cleveland aprobó la propuesta de la creación de un Jardín Cultural Mexicano, presentada por el Comité Mexicano de Cleveland. Convirtiéndose en el segundo país de Latinoamérica que contará con un jardín, el primero en aprobarse fue Colombia.

Los jardines culturales fueron fundados en 1916 y son únicos en el mundo. Representan la diversidad y el multiculturalismo que hay en Cleveland; además de que dan vida a la misión de paz a través del entendimiento mutuo. Un total de 40 jardines dedicados, diseñados y cultivados por distintos grupos culturales o de nacionalidad, adornan el camino a lo largo de Martin Luther King Boulevard y East Boulevard en el Parque Rockefeller.

El Comité Mexicano de Cleveland como la iniciativa el pasado mes de octubre del 2019 cuando realizaron una primera reunión para comenzar el proceso de establecer un Jardín Cultural Mexicano. Continuaron reuniéndose y planificando hasta que el pasado 20 de enero del presente año, presentaron sus planes a la Junta Directiva de la Federación de Jardines Culturales de Cleveland.

Rey Esparza, presidente del Comité, comentó: "Muchas organizaciones han creado jardines representando a países de todas partes del mundo, pero hasta ahora no hay ninguno de Latinoamérica. Apenas nos dimos cuenta que a finales del año pasado Colombia presentó su proyecto y creo a principios de este año se los aprobaron. Muchas organizaciones habían querido realizar la propuesta pero no se habían aventaba al ruedo. Así que comenzamos a investigar, realizar reuniones y darle forma al proyecto para que fuera aprobado. Lo que nos ayuda es la organización que tenemos en nuestro Comité".

El Comité Mexicano de Cleveland

inicio operaciones hace tres años con la unión de varios líderes mexicanos en el norte de Ohio, quienes realizaron una lluvia de ideas para establecer las líneas de trabajo y de esa manera, decidieron trabajar sobre tres ejes: Arte y cultura, servicios y educación.

El primer año lo enfocaron en Arte y Cultura realizando eventos y celebraciones para dar presencia a la comunidad mexicana y tratar de romper con los estereotipos de ese momento. Al respecto, Eduardo Rodríguez, vicepresidente del Comité, señaló: "Con las cuestiones políticas que se estaban dando en ese entonces, nos calificaban de violadores, ladrones, entre otros, y por eso decidimos realizar eventos que contrarrestaran esa información".

El segundo año ofrecieron Servicios en unión con el Consulado de México en Detroit y apoyaron a la realización de un consulado móvil en esa área. En el tercer año se enfocaron en Educación y es ahí donde entró la propuesta del jardín cultural. Para presentar dicho proyecto, era necesario convencer a la Junta de la Federación que son un grupo representativo de la comunidad mexicana, es por ello que se dieron a la tarea de trabajar con diversas universidades y recaudar información sobre la presencia de los mexicanos en el norte de Ohio.

"De acuerdo con los datos del Censo, a nivel local somos el primer grupo en el Estado, pero a nivel ciudad somos el segundo grupo, primero está el puertorriqueño", dijo Rodríguez. Sin embargo los números varían mucho, unos dicen que somos seis mil connacionales, otros que alrededor de 20mil porque hay muchos que no se cuentan por su estatus legal migratorio. Sin duda alguna los datos de este nuevo Censo 2020 nos ayudarán mucho a definir mejor los números".

El Vicepresidente destacó que la consolidación del grupo, el trabajo realizado durante los pasados tres años y demostrar que realmente representan a la comunidad mexicana, es lo que les permitió recibir la aprobación de la Junta de



la Federación de Jardines Culturales de Cleveland.

Ahora, el siguiente paso es seleccionar el área en donde desean llevar a cabo el proyecto. "Ya fuimos a ver los jardines y tenemos un candidato de área que nos gustaría fuera aprobada. Es un espacio bastante grande donde se creará el jardín y también tendrá espacio para crear eventos como celebraciones del 5 de mayo, 16 de septiembre o bien, quinceañera o boda, son bastante amplios los terrenos", informó Rey Esparza.

Una vez que sea aprobado el espacio, el Comité deberá darse a la tarea de buscar un arquitecto que realice el diseño adecuado. Gracias al trabajo que realizaron con las universidades, ya se tienen algunos contactos con los que se puede integrar un equipo de recién graduados de arquitectura, así como compañías establecidas de diseño para involucrar a los jóvenes con los expertos.

Para este proceso se requerirá de la recaudación de fondos de todo tipo, desde donaciones pequeñas, medianas, grandes y participación activa de la comunidad para ensuciarse las manos en la limpieza y mantenimiento del lugar.

"La ciudad aportará mantenimiento básico pero nosotros como comunidad tendremos la responsabilidad de darle el mantenimiento adecuado dependiendo de la vegetación que pongamos, como cambiar las plantas cada estación año si es necesario, todo va depender del diseño que se realice", destacó el Presidente del Comité.

Por su parte, Patricia Esparza, secretaria del Comité Mexicano de Cleveland, apuntó: "No queremos que la gente tenga la idea de que es un jardín de Cleveland, ya que es un proyecto único

en el área, en el país y creo que en el mundo. Por lo tanto, este será un jardín de todos los mexicanos y deseamos que se involucre gente de los alrededores como Painesville, Akron, Lorain, Toledo, etc. Esta es una grandiosa oportunidad para demostrar que los mexicanos podemos unirnos y trabajar en conjunto. Hay que cambiar el estereotipo que tienen de nosotros de que no nos apoyamos; este es el momento de unirnos y hacer historia; disfrutar de este jardín, el cual será de todos para que la gente de otros países conozca nuestra cultura".

Aunque para la

consolidación de este proyecto se llevarán un par de años, se seguirá trabajando arduamente para hacerlo realidad.

Este 2020 es el cuarto año de funciones del Comité Mexicano de Cleveland, el cual estará enfocado en Arte y Cultura. Al día de hoy ya se tienen planeados varios proyectos como talleres de alebrije y en el verano se contará con la visita de la familia Linares, quienes son los inventores de los alebrijes en la ciudad de México. También se planea llevar a cabo el proyecto Guitarra Democrática, en donde se invitarán artistas mexicanos de guitarra clásica para realizar

conciertos; así como pláticas y talleres tanto con artistas extranjeros como locales.

Cabe destacar que el Comité Mexicano de Cleveland está conformado por alrededor de 25 personas. Hay un Consejo Directivo conformado por una directiva que es el presidente, vicepresidente, tesorero y secretaria. Después están los directores de área y los coordinadores de proyecto. "Cada proyecto tiene una persona encargada, es por eso que siempre damos continuidad a todos nuestros proyectos. Estamos conformados de una manera democrática para que todos se involucren y trabajen para la comunidad", concluyó Eduardo Rodríguez.

Para más información sobre el Comité, enviar mensaje a: comitemexicanodecleveland@gmail.com Tel. 440 4206219, sitio web: www.comitemexicanodecleveland.org/ facebook: @ComiteMexicanodeCleveland

FUNDRAISER

FOR PEOPLE MOVING HERE FROM PR.

JOKES JAMS JOCKEYS

SATURDAY MARCH 14TH TIME 5PM TO 11PM

ALL DONATIONS WILL GO TO EL CENTRO

DINNER & DANCE

COMEDIAN

QUINN PATTERSON

MC

ANGEL ISSAC

Sacred Heart Chapel

4301 Pearl Avenue, Lorain, Ohio.

SCHEDULE

500-545PM	DJ REY	\$25
645-715PM	DJ REY	
715-830PM	DJ ABNER	
830-945PM	DJ T FRESH	
945-11PM	DJ SANTANA	



Calendario de Consulados Móviles 2020 del Consulado de México en Detroit

Por: Isabel Flores, La Prensa

DETROIT, MI: El Consulado de México para Michigan y Norte de Ohio presenta el calendario de Consulados Móviles 2020, el cual incluye la visita a 7 ciudades de Michigan y 6 en Ohio. En esta ocasión se visitará la ciudad de Grand Rapids tres veces al año. En total se llevarán a cabo 15 consulados móviles.

Las fechas son las siguientes:

Grand Rapids, MI	21 de Marzo
Canton, Ohio	4 de Abril
Sturgis, MI	25 de Abril
Painesville, Ohio	16 de Mayo
Lansing, MI	30 de Mayo
Youngstown, Ohio	6 de Junio
Grand Rapids, MI	27 de Junio
Hart, MI	11 de Julio
Holland, MI	25 de Julio
Lorain, Ohio	15 de Agosto
Lawrence, Ohio	29 de Agosto
Battle Creek, MI	26 de Septiembre
Cleveland, Ohio	17 de Octubre
Grand Rapids, MI	7 de Noviembre
Lima, Ohio	21 de Noviembre

El Programa de Consulados Móviles tiene como objetivo principal la prestación de servicios consulares a los mexicanos que residen en poblaciones alejadas de las sedes consulares. Bajo este programa, los connacionales que viven en estas comunidades tienen la facilidad de obtener documentos de importancia, como Pasaportes y Certificadotes de Matrícula Consular de Alta Seguridad (MCAS).

El pasaporte es un documento de identidad y viaje que identifica a su titular como nacional del país que lo expide y le permite viajar a otros países, siempre y cuando cumpla con los requisitos migratorios y/o de visado del país al que se dirija.

La MCAS es un documento que cumple con fines censales y de protección. Además, tiene la ventaja de ser aceptado por un gran número de instituciones privadas y oficiales como documento de identidad, como prueba de nacionalidad, y como comprobante de domicilio en un distrito consular dado. No obstante, es importante aclarar que la MCAS no comprueba ni pretende sustituir el documento extranjero de legal estancia en un país. En ese sentido, solamente muestra que el portador está domiciliado en el extranjero y registrado ante la representación de México.

Durante los Consulados Móviles también se puede recibir información sobre los diversos servicios que se ofrecen en la representación consular y asesoría de protección preventiva con valiosos consejos sobre qué hacer y a dónde dirigirse en caso de que un connacional se encuentre en una situación de emergencia legal.

"Generalmente nos acompañan abogados, representantes de organizaciones o autoridades para dar alguna asesoría gratuita, mensaje o plática en materia de protección. También nos han acompañado representantes del Departamento del Trabajo para ofrecer orientación", informó Claudio Uribe, nuevo Cónsul del Departamento de Documentación.

Uribe fue Cónsul del Departamento de Protección durante dos años en el Consulado de México en Detroit, y en diciembre del 2019 se realizó una rotación del personal.

El diplomático mexicano comentó que en cuanto se tengan las sedes en donde se llevarán a cabo cada uno de los consulados móviles, se darán a conocer. Asimismo, dijo que durante estas jornadas también se ofrece el servicio de Actas de Nacimiento y permisos OP7 para menores de edad, que son las autorizaciones que otorgan los padres para que un menor pueda obtener su pasaporte, ya sea en otro Consulado o en México.

En algunas ocasiones también se incluye en los Consulados Móviles, el servicio de Registro Civil para registrar a los hijos de padre o madre mexicano que hayan nacido en el extranjero. "Este trámite era algo que hacíamos exclusivamente aquí en la sede, pero ya hemos hecho excepciones para tomar citas en algunos lugares. Todo depende de los aliados que tengamos en cada localidad que visitamos. Es un proceso complejo y requerimos que nos ayuden a recopilar la información previamente, nos la envíen dos o tres semanas antes para que la revisemos y el día que estemos allá puedan ir las familias a concluir el trámite de registro de sus hijos", agregó el entrevistado, quien aseguró que previamente se darán a conocer los lugares en donde ofrecerán este servicio para que los connacionales puedan organizarse y hacer su cita.

Otro de los servicios que se ofrece es el registro de las solicitudes para el trámite de la Credencial para Votar desde el Extranjero del Instituto Nacional Electoral (INE). "Nosotros no emitimos esa credencial, únicamente hacemos la solicitud para enviarla a México y posteriormente se reciba por correo", destacó Uribe.

La credencial para votar es un documento para que los mexicanos que residen fuera de México puedan votar en las elecciones mexicanas desde el extranjero. Es también un documento de identificación oficial reconocido en México. Es importante tener en cuenta que al momento de realizar este trámite, el nombre será separado del padrón electoral para formar parte de la Lista Nominal de Electores Residentes en el Extranjero. Por esta razón, si al momento de celebrarse una elección la persona se encuentra en México, no podrá votar.

Para ser atendido en los Consulados Móviles, es indispensable hacer cita en Mexitel en el 1877 6394835.

Notice of Closing the Low-Income Public Housing (LIPH) Waiting List

TOLEDO, February 13, 2020: There is an affordable housing crisis in Lucas County. Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA), and its community partners, continue to work toward a solution as evidenced by the recent opening of Collingwood Green Phase III. Unfortunately, the need in our community is greater and there are not enough properties available.

As of February 18, LMHA closed its Public Housing Waiting List for all bedroom sizes and locations. When LMHA re-opens the waiting list, public notice will be provided. HUD regulations do not require a public hearing when opening and closing the Waiting List. Therefore, public notice will be provided as stated in the prevailing Admissions and Continuing Occupancy Policy (ACOP).

Currently, there are approximately 780 applicants who have been accepted and on-boarded. They are waiting for vacant properties through the LMHA referral process. LMHA has over 1,820 applicants that have not been processed and who are still awaiting interviews. This

brings the total to approximately 2,600 applicants who are currently awaiting housing. LMHA does not have the current inventory to accommodate this demand. We feel that it is a disservice to individuals and families if we keep accepting applications when there is no real potential of them being housed in the immediate future.

We understand that it will take the efforts of many individuals and organizations, working together, to address the affordable housing crisis in Lucas County. Through new collaborations with the Toledo Lucas County Homelessness Board, United Way of Greater Toledo and other community partners, LMHA is working to generate long-term solutions to housing instability in our community. We welcome input from the community on how we may work together to create housing stability in Toledo Lucas County.

LMHA creates and maintains sustainable and affordable housing opportunities, provides pathways to a better quality of life, and empowers vibrant communities for Lucas County.

About Lucas Metro-

politan Housing Authority

Established in 1933, Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) continues to provide affordable housing to adults, seniors and children in its Public Housing, Housing Choice Voucher, Mixed-Income and Market Rate housing units. LMHA also provides a myriad of programs and opportunities designed to improve the total quality of life for our residents, with the goal of achieving self-sufficiency. The programs and services are the result of successful collaborations with numerous community partners.

Our current housing portfolio consists of 2,633 Public Housing units; 4,657 Housing Choice Vouchers, 322 Low-Income Housing Tax Credit units, 198 Market Rate units and 107 Homeownership Properties. There are approximately 17,500 people who reside in LMHA properties. Lucas Metropolitan Housing Authority partners with ALL people and organizations willing to exchange ideas and efforts to enhance Toledo, Lucas County and the world.

THE PUBLIC IS INVITED TO THE CUYAHOGA COUNTY BOARD OF ELECTIONS INFORMATIONAL TOUR ON FEBRUARY 28

The Cuyahoga County Board of Elections is hosting a 'Behind the Scenes' informational tour of the Board of Elections' Tabulation Center. Those who attend will be guided through the building to view various processing areas and learn about the activities that take place on Election Night after the polls have closed. This is an opportunity for a firsthand look at election administration as it happens on election night. This event is open to the public.

Date: February 28, 2020

Time: 2:00 p.m.

Location: Cuyahoga County Board of Elections' Tabulation Center; 3951 Perkins Avenue, Cleveland, OH 44114.

Space is limited. If planning to attend RSVP by Tuesday, February 25th. For more information about the Cuyahoga County Board of Elections or the upcoming March 17, 2020 election, visit its website at www.443vote.us or call our office at 216-443-VOTE (8683).

THE CUYAHOGA COUNTY BOARD OF ELECTIONS HAS RECEIVED OFFICIAL NOTIFICATION THAT TWO CLEVELAND CHARTER AMENDMENTS HAVE BEEN WITHDRAWN

The Cuyahoga County Board of Elections has been officially notified by the City of Cleveland that the parties who placed Issues 3 and 4 on the March 17, 2020 Presidential Primary ballot have withdrawn their proposed Charter Amendments.

With Military and Overseas Voting already underway and the close proximity to Election Day, the issue language will appear on the physical ballots. All votes for the withdrawn issues are void and will not be counted.

The Board of Elections will post withdraw notices at each polling place in the City of Cleveland on Election Day and notices will be included in the Vote-by-Mail Ballots packets for our City of Cleveland voters. No results will be tabulated and reported on Election Day.



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://www.utoledo.edu/jobs/>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

We are an equal opportunity employer and all qualified applicants will receive consideration for employment without regard to race, color, religion, sex, national origin, disability status, protected veteran status, or any other characteristic protected by law.

High School Science, Math & Spanish Instructors Sought:

UToledo Upward Bound Summer Program, 6/8- 7/17/2020; (15-17 hrs/wk, \$25/hr). Email letter of interest, vitae, certification & three references (pdf only) to: progers@utoledo.edu. Place UB Application in email subject line. Interviews begin Tuesday, March 10, 2020.



HVAC REPAIRPERSON

The Cuyahoga County Board of Developmental Disabilities seeks full-time HVAC Repairperson/Custodian. All qualified applicants must have a HS diploma, a minimum 5 years' experience in over-all school or commercial building HVAC maintenance or mechanical contracting, specialization in trouble shooting building management systems with pneumatic and digital controls, and applicants must currently hold a Universal CFC Refrig License, and a valid Ohio driver's license with an excellent driving record.

Excellent Benefits Package includes, Generous salary, outstanding benefits packages, paid leave time, paid holidays, government retirement benefits through Ohio PERS, and an outstanding work environment as part of a multidisciplinary group of trades. The entire benefits package includes much more! Equal Opportunity Employer.

If you meet the above qualifications, please apply online at <https://careers-cuyahogabdd.icims.com/jobs/1385/custodian-repairperson/job>

Preferred Properties, Inc. is seeking RFPs from qualified, licensed and bonded entities to provide professional lawn care services for their properties. Detailed Bid Packets can be found on our website at www.preferred-properties.org.



**TRABAJO GENERAL / TODO EL AÑO
¡TRABAJOS DE TIEMPO COMPLETO
DISPONIBLES AHORA!**

Tenemos oportunidad de trabajo en nuestro departamento de producción acelerado. Trabajo físico dentro de un ambiente de trabajo en equipo. Ofrecemos beneficios completos incluyendo; Seguro médico, dental, seguro de vida, jubilación 401k, vacaciones pagadas y Fondo Escolar 529. El pago inicial semanal es de \$600.00 más oportunidad de obtener bonificaciones semanales. ¡Oportunidad de aumento salarial dentro de los primeros 7 días y promociones disponibles!

**Interesados presentarse en persona en
2930 Centennial Rd., Toledo, OH 43617
O Llamar para mayor información al:
(419) 841-6055
¡ESTAMOS CONTRATANDO HOY!**

**Lucas County Board of
Developmental Disabilities**

Lucas County Board of Developmental Disabilities is now hiring, and offers competitive compensation and a comprehensive benefits package. For a listing of our current openings, please visit our website at www.lucasdd.org. All candidates must submit a resume and cover letter along with an employment application via the online application process. If a position has multiple openings please apply to each vacancy in order to be considered. We are an equal opportunity employer. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

**ADVERTISE IN LA PRENSA
Call 419-806-6736**

Residential • Commercial • Industrial

PEGINA CONSTRUCTION, INC.

...over 30 years of Roofing experience

PABLO PECINA 1106 Patchen Road
Cell (419) 340-1241 • Office (419) 243-7803 Oregon, Ohio 43616

**Call for Musicians: Tri-C JazzFest seeks Bands for
Outdoor Stage Performances**

CLEVELAND: Cuyahoga Community College (Tri-C®) wants to put Northeast Ohio musicians in the spotlight at this summer's *Tri-C JazzFest Cleveland*.

An online application opened today for bands wanting to play the festival's outdoor Strassman Insurance Stage. Sixteen acts will be selected to entertain JazzFest crowds between 3 p.m. and midnight June 26-27, 2020 the Friday and Saturday of festival weekend at Playhouse Square.

Applications will be accepted at www.tri-c.edu/jazzfestcall through March 21.

A committee of music industry experts will select the individuals or groups for the stage lineup. A variety of musical genres will be considered, ranging from jazz (of course) to blues, R&B, funk, gospel, jam band and reggae.

Last year, the committee vetted nearly 100 applicants before finalizing the selections.

"The outdoor stage is a 'Best of Cleveland' showcase," said *Terri Pontremoli*, festival director. "We love the vibrancy and the interaction between the musicians and the fans."

The 41st annual Tri-C JazzFest runs June 25-27. The festival includes nine ticketed concerts inside the historic theaters at Playhouse Square, plus the free outdoor shows and other activities.

Visit www.tri-cjazzfest.com for a schedule of ticketed shows. The 2020 lineup includes Take 6, Kirk Whalum, Angélique Kidjo, Spanish Harlem Orchestra, Punch Brothers, John Mayall, Walter Trout, Charles Lloyd and many others.

Festival passes — which offer VIP seating to all nine ticketed concerts, plus other perks — are now on sale. Cost is \$275, a \$175 savings compared to buying single tickets to all nine shows. Visit www.jazzfest2020.eventbrite.com to purchase.

Individual tickets will go on sale April 1 through the Playhouse Square Box Office at 216-241-6000 or at www.playhousesquare.org.

The 41st annual Tri-C JazzFest Cleveland is presented by KeyBank and made possible by Cuyahoga Community College, the National Endowment for the Arts, Ohio Arts Council, Strassman Insurance Services Inc. and a growing list of donors and members.



Lourdes University, rooted in Catholic and Franciscan traditions, provides a values-centered education that enriches lives and advances academic excellence through the integration of the liberal arts and professional studies. Lourdes University invites applicants for the following positions:

- Band Director, Part Time**
- Accounts Receivable Specialist, Student Accounts**
- Financial Aid Advisor**
- Associate Registrar**
- Records and Data Specialist**
- Instructional Designer**

Please go to www.lourdes.edu and click on "Job Opportunities" for the full job descriptions and information on how to apply. EOE.



GEM INC - JOB POSTING

Based in Toledo, Ohio since 1982, GEM Inc. is a singular contracting resource providing mechanical, electrical, structural steel and boiler work for process manufacturing and industrial customers.

GEM Inc. is seeking an Assistant Controller. The Assistant Controller position is responsible for performance and monitoring of daily accounting activities as they relate to: cash receipts, billing, accounts payable, cash disbursements, fixed assets, payroll, and job costing. This role will also act as the primary job cost accountant with inherent job functions.

Bachelor's degree in Accounting/Finance, 6 years' experience in accounting, and experience in a construction-related field preferred.

For more information and to apply: <https://rlgbuilds.com/careers/available-positions/>

GEM Inc. is an EEO Employer.



SANCHEZ ROOFING

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; roof coatings; roof leaks; power washing; 30 years exp



Se habla español!
Call **Pete Sánchez**
419-787-9612!

Vistula Management
AN EMPLOYEE-OWNED COMPANY

DOUGLAS SQUARE APTS
4811 Douglas Rd.
Accepting Applications for 3 Bedroom Apartments
Appliances Furnished; Utility allowance.

Rent Based on Income
Applications by Appointment
419-472-6087

Equal Housing Opportunity

Vistula Management
AN EMPLOYEE-OWNED COMPANY

OBLATES RESIDENCES
1225 Claire Drive

A Housing Community for the elderly (62+)
Accepting Applications for 1 Bedroom Apartments

Appliances Furnished; Utilities included in rent.

Rent Based on Income
Applications by Appointment
419-536-3862

Equal Housing Opportunity





ADVERTISE IN LA PRENSA!
Call Raena Smith
(419) 806-6736



Reinhart
Charles Reinhart Company Realtors/CR

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176



ADVERTISE IN LA PRENSA!
Call **Adrienne at 419-870-2797**
216-688-9045
email: adrienne@laprensa1.com

TOLEDO LEGAL AID SOCIETY

Assistant Public Defender (multiple positions) in Toledo Municipal Court, Juvenile Court, and Drug Court available in Lucas County, Ohio. Candidates for these positions must be licensed to practice law in Ohio. Please see www.nlada.org/node/30811 for more detailed descriptions.

Office Support Staff (two positions): Duties include opening, updating, and closing client files; utilizing an online case management system; data entry; and general clerical duties. 35-40 hours/week plus health & other benefits. Salary range \$26,000-\$38,000. Email cover letter and resumé by March 6, 2020 to: ToledoLegalAidSociety@Yahoo.com

Request for Proposals
LMHA University & Leadership Training
RFP20-R001

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) will receive proposals for a consultant for **LMHA University & Leadership Training**. Received in accordance with law until **March 3, 2020 at 3:00 PM ET**. See documents: www.lucasmha.org; 201 Belmont Ave., Toledo, OH 43604; or 419-259-9446 (TRS: Dial 711). Affirmative Action and Equal Employment Opportunity requirements (Executive Order #11246). This contract opportunity is a Section 3 Covered Contract and any Section 3 Business Concerns are encouraged to apply.



cleveland PUBLIC theatre

teatro PUBLICO de cleveland



MARISOL
BY JOSÉ RIVERA


TRANSLATED BY AURORA LAUZARDO & WALDEMAR BURGOS
DIRECTED BY JULIA ROSA SOSA

Marisol es visitada por su ángel guardián, y así se entera de que hay una guerra en el cielo. La obra de José Rivera, ganadora del Premio Obie es una pieza esencial, fantástica, y suele ser humorística, contemporánea, clásica, inspirándonos a despertar y cambiar el mundo que nos rodea.

Visited by her Guardian Angel, Marisol learns there is a war in heaven. José Rivera's Obie-Award-winning play is a primal, fantastical, and often humorous contemporary classic inspiring us to wake up and change the world around us.

En Español / English Subtitles

DEL 5 AL 21 DE MARZO / MARCH 5 - 21
Boletos / Tickets \$15-35



LMHA estará aceptando solicitudes para la lista de espera del programa de Vales de Elección de Vivienda.

La lista de espera para el Programa de Vales de Elección de Vivienda estará abierta el primer y tercer viernes de cada mes. Las solicitudes serán aceptadas en la Oficina Principal de LMHA, 1600 Kansas Avenue, Lorain, Ohio 44052 entre las horas de 8:00 am hasta las 12:00 del mediodía.

A lo sumo, cuarenta (40) personas serán seleccionadas al azar para participar en el proceso de preselección. Los números se distribuirán entre las 7:30 y las 8:00 a.m. Estar en línea antes de las 7:30 a.m. no aumenta las posibilidades de ser seleccionado al azar. Solo se distribuirá un número por hogar.

Si su número es seleccionado al azar para la preselección, se requiere que tenga todos los documentos, que se enumeran a continuación, y todos los miembros adultos del hogar deben estar presentes. Sólo los primeros veintiocho (28) solicitantes que cumplan con estos requisitos completarán la entrevista de solicitud cada día que se acepten las solicitudes.

Los documentos requeridos son:

- Certificado de nacimiento y tarjetas de seguro social (ambos documentos en original), para cada miembro del hogar
- Identificación, original y válida, emitida por el estado, con fotografía, para cada miembro adulto del hogar
- Prueba de todos los ingresos, incluyendo pero no limitado a: beneficios de seguro social, beneficios de SSI, talonarios/impresión de nómina, o ingresos por trabajo por cuenta propia, ingresos por desempleo, manutención de niños, TANF, etc. Todas las impresiones/comprobaciones de ingresos deben estar fechadas en los últimos 60 días.
- Prueba de todos los activos, incluyendo, pero no limitado a: cuenta corriente, cuenta de ahorros, seguro de vida, beneficios de jubilación, etc. Todas las impresiones/pruebas de activos deben estar fechadas en los últimos 60 días.

Igualdad de Oportunidades de Vivienda.

Consulado de México en Detroit anuncia nuevos costos en sus servicios

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

MICHIGAN /

OHIO: Desde el pasado 1 de enero, el Consulado de México cuenta con nuevos precios para los servicios de pasaporte, matrícula consular, poderes notariales, testamentos, copias certificadas de actas de nacimiento y menaje de casa.

Los nuevos costos son los siguientes:

PASAPORTE

Vigencia 1 año (solo para menores de 3 años de edad o casos especiales de protección): \$34;

Vigencia 3 años: \$78;

Vigencia 6 años: \$107;

Vigencia 10 años: \$150;

Las personas mayores de 60 años reciben un descuento del 50%.

MATRÍCULA CONSULAR Vigencia 5 años: \$30.

PODERES NOTARIALES: \$127 (personas físicas) y \$190 (personas morales);

TESTAMENTOS: \$323;

COPIAS CERTIFICADAS DE ACTAS DE NACIMIENTO: \$14;

MENAJE DE CASA PARA MEXICANOS:

\$105; **MENAJE DE CASA PARA EXTRANJEROS:** \$140.

Claudio Uribe, Cónsul de Documentación en el Consulado de México en Detroit, dijo que el pasaporte de 1 año se otorga únicamente a menores de edad o en casos de protección. "Son para todos aquellos que no cumplen con los requisitos que la ley señala para obtener un pasaporte ordinario, por ejemplo que tenga un error en el acta de nacimiento o que no cuenten con una identificación y deban viajar a México por una emergencia comprobable o deseen regresar al país. También si se tiene cita pendiente en corte y se muestra el citatorio o bien, para que puedan ser atendido en un hospital. Son los tres casos generales en donde se otorga este tipo de pasaporte".

Asimismo, destacó que el aumento del costo en los documentos fue poco. "Fueron unos cuantos dólares. El pasaporte de tres años costaba \$74 y aumentó \$4 dólares, el de 6 subió \$6, el que más aumentó fue el de 10 años, antes costaba \$136 y ahora cuesta \$150. Ya tenía varios años que no se actualizaban los precios".

Los pagos se realizan



directamente en las oficinas del Consulado el mismo día que se realiza el trámite. El teléfono para hacer citas es el 01 800 900 0778

Los requisitos siguen siendo los mismos. Pasaporte por primera vez:

1. Acta de nacimiento certificada por el Registro Civil, no se aceptan actas enmendadas, alteradas y/o mutiladas. El acta original se devuelve;

2. Identificación oficial con fotografía. Debe tener el nombre completo del interesado tal y como aparece en el acta de nacimiento. Las identificaciones que se aceptan son: Certificado de primaria o secundaria con foto, credencial de elector (INE), cartilla del servicio militar, matrícula consular,

título o cedula profesional. Identificación oficial expedida por autoridad mexicana o de Michigan u Ohio;

3. Acta de Matrimonio solo si desea que en su documento aparezca el apellido de casada. Si se casó fuera de México o los Estados Unidos, su acta deberá estar legalizada o apostillarla.

Renovación: Presentar pasaporte anterior en lugar de acta de nacimiento. Si el pasaporte que va a renovar fue expedido con "observaciones", deberá de cumplir con la condición/es señalada/s para poder renovarlo. Los pasaportes expedidos en territorio nacional antes del año 1995 y, pasaportes expedidos en las oficinas consulares antes del año 2006, se hará el trámite como primera vez, por lo tanto, se requieren los originales de todos los documentos que presente.

Pasaporte para menores de edad:

1. Acta de nacimiento; 2. Identificación oficial. Certificado de primaria o secundaria de la SEP, identificación de la escuela o constancia de estudios con foto del menor y sello oficial de la escuela.

En caso de menores de 6 años: Constancia médica expedida por el pediatra con nombre completo del menor con sello del consultorio o firma del pediatra sobre la foto del menor.

3. Permiso OP7. Tanto para el trámite por primera vez como para la renovación ya sea del pasaporte o de la Matrícula Consular es indispensable que se presenten ambos padres, con identificación oficial con el nombre completo tal cual aparece en el acta de nacimiento del menor. La forma se proporcionará en las oficinas del Consulado. En el caso de que uno o ambos padres no vivan con el menor tramitar autorización en el Consulado o delegación de la SRE que le corresponda.

Requisitos para Matrícula Consular por primera vez para mayores de edad:

1. Acta de nacimiento; 2. Identificación oficial.

3. Comprobante de domicilio, se aceptan recibos de renta, luz, agua, teléfono, cuenta de banco, seguro del auto, correspondencia o comprobantes de paquetería, etc. El recibo deberá estar a su nombre o presentar un comprobante que especifique que el interesado reside y recibe correspondencia en esa dirección.

4. Acta de Matrimonio sola para mujeres casadas.

Renovación: Se requiere matrícula anterior, ya no es necesario presentar acta de nacimiento. Las matrículas expedidas en las oficinas consulares antes del 13 de mayo del 2005, se realizará el trámite como primera vez por lo que se requieren los originales de todos los documentos que presente.

Matrícula Consular para menores de edad:

1. Acta de nacimiento; 2. Identificación oficial; 3. Comprobante de domicilio; 4. Permiso OP7.



El tesorero del Condado de Oakland Andy Meisner dice:



el 31 de Marzo es la fecha límite de ejecución de impuestos.

¡Ayuda está disponible!



No pierda su casa o negocio debido a impuestos de propiedad atrasados.



Llame 248-858-0611 or visite www.oakgov.com/treasurer



CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT



**CHOOSING THE RIGHT HIGH SCHOOL
IS THE MOST IMPORTANT STEP
YOU CAN TAKE FOR YOUR FUTURE**

**CHOOSE NOW.
CHOOSE CMSD.**

FREE college and trade school
tuition scholarships for four-year CMSD grads!
SayYesCleveland.org

ChooseCMSD.org | 216.838.3675